

À l'ABC des Manoirs, savoir lire et compter, c'est important



Les formatrices Madeleine Jean et Pierrette Picotte posent ici avec cinq élèves en alphabétisation de l'ABC des Manoirs: Ginette Jobin, Yannick Robert, Gérard Bourbonnais, Carole Girard et Sylvie Bédard. (photo: Gilles Bordonado)

L'ABC des Manoirs est le seul organisme communautaire de la MRC des Moulins à offrir des cours d'alphabétisation et de calcul aux gens qui désirent apprendre à lire et compter. Comptant 10 ans d'expérience, cet organisme s'est bâti une solide réputation dans le milieu ayant permis à des centaines de personnes de gagner en autonomie en société grâce aux apprentissages offerts.

Gilles Bordonado

Des cours sur mesure...
Comptant plus d'une cinquantaine d'élèves, l'ABC des Manoirs offre des cours de français de jour les lundis et mercredis de 13h à 16h et les mardis et mercredis soir de 19h à 22h. Les lundis soir sont consacrés à des cours de calcul. Les lundis, mardis et jeudis, on donne des cours d'alphabétisation à une clientèle touchée par une déficience intellectuelle.
"Notre clientèle est de tous les âges et de tous les niveaux. Cet automne, nous comptons des apprenants de 16 à 72 ans. La grande force de notre enseignement réside sur la taille réduite de nos groupes. On compte un maximum de 10 personnes par groupe et, le plus souvent, ces groupes sont formés de moins de gens que ça", confiera la formatrice Pierrette Picotte.
"Les élèves vont à leur rythme. Ce sont eux qui décident de ce qu'ils veulent apprendre. Nous avons des objectifs d'apprentissage, mais le programme établi diffère de groupe en groupe, s'adaptant aux demandes de chacun.

Nos enseignements se veulent "pratico-pratiques". On travaille de sorte à ce qu'ils apprennent soit utile au quotidien, en lisant et en complétant par exemple des formulaires gouvernementaux. On mise aussi beaucoup sur le jeu, où les élèves apprennent tout en s'amusant", dira la formatrice.
Mme Picotte ajoutera que l'alphabétisation offerte par l'ABC des Manoirs est complémentaire à celle donnée à la Commission scolaire des Manoirs, dans le sens où cette dernière institution accueille des élèves plus avancés en vue de leur faire compléter leur formation académique primaire et secondaire.

On est bien accueilli...
"J'ai lâché l'école très jeune, puisqu'alors je n'avais pas les moyens de continuer dans ce temps-là. Ça fait des années que je veux retourner à l'école et l'ABC des Manoirs m'a donné cette chance. Il offre des cours intéressants qui nous permettent de progresser à notre rythme. Je ne pense pas que j'aurais été prête à revenir à l'école traditionnelle", confiera Carole Girard.
Sylvie Bédard ajoutera de son côté que l'ABC des Manoirs lui a permis de progresser: "Cette année, je suis dans un cours plus avancé que l'an dernier. J'ai pris confiance et je me suis beaucoup améliorée. La formation que l'on suit est très pratique. Je rêve de travailler comme fleuriste et la lecture et l'écriture sont indispensables pour y arriver."
Ginette Jobin ajoutera que l'ABC sait

recevoir les gens. On n'y est pas jugé et on peut vaincre notre gêne première rapidement.
Estime et confiance en soi, autonomie et satisfaction personnelles, meilleure possibilité d'emploi ne sont que quelques-uns des avantages de l'alphabétisation.
Au Québec, 900 000 adultes ne savent ni lire, ni écrire, ce qui engendre des coûts sociaux et économiques très importants. En cette semaine

de l'alphabétisation du 20 au 26 octobre, l'ABC des Manoirs et les 129 autres groupes communautaires du Québec du même genre convient les gens à soutenir les personnes ayant de la difficulté à lire, à écrire et à calculer.
Pour en savoir plus sur la formation en alphabétisation et en calcul offerte par l'ABC des Manoirs, on rejoint le 471-6928. Les bureaux sont au 568 rue Léon-Martel à Terrebonne.

Grâce à vos dons et à Galilée un "spécial" à Noël

Récemment, lors d'une rencontre entre amis, quelqu'un mentionnait ne pas être tout à fait d'accord avec l'idée de recueillir, une fois l'an, des denrées pour les gens démunis de la région. "C'est juste à Noël qu'on fait ça... Comme si les gens se déculpabilisaient une fois l'an de la pauvreté existante tout au long de l'année, dans leur patelin..."

Louise Despatie

L'idée de faire appel, en novembre et décembre, aux commerçants, aux familles, aux associations, aux industries et aux écoles pour ramasser des vivres afin de répondre à des centaines de familles dans le besoin, n'est pas née d'hier. A Terrebonne, dès 1983, un groupe de personnes instaurait une campagne de paniers de Noël afin de rendre plus agréable ce temps des fêtes aux gens démunis.
"Ce n'est pas qu'à Noël que les gens ont faim" disait-on dans certains milieux et c'est la raison pour laquelle L'Auberge de Galilée a été fondée.
12 mois par an
Depuis toutes ces années et cela douze mois par an, les gens démunis des paroisses de Terrebonne ont "la chance" d'avoir un endroit où on les accueille chaleureusement et d'où ils repartent avec de quoi se mettre sous la dent. Souvent, les tablettes du dépannage ne sont remplies qu'à moitié sinon presque vides mais les responsables des dépannages arrivent toujours à répondre aux besoins des gens seuls ou des familles qui ont faim. Ils réalisent ainsi quelque 200 dépannages mensuellement grâce à Centraide Laurentides, à des organismes et

associations sensibilisés depuis des années à cette cause, à de généreux commerçants locaux et au public en général.
Une "commande" ordinaire et un spécial pour Noël
Dans la plupart des foyers de Terrebonne, les gens s'activent généralement à compter du jeudi pour faire l'épicerie hebdomadaire. Cette "commande" rassemble des produits alimentaires d'usage, souvent très ordinaires mais combien indispensables...
Mais qu'arrive-t-il lorsque le temps des fêtes s'annonce? On pense très tôt à la liste de cadeaux que l'on offrira aux enfants, les invitations ne tardent pas à être formulées chez les parents, les amis et les préparatifs commencent. Vous prévoyez déjà que l'épicerie de Noël sera abondante et remplie de produits exceptionnellement achetés pour cette occasion. Les gens démunis de Terrebonne, grâce à la campagne des paniers de Noël 1996, pourront eux-aussi recevoir une "commande" bien spéciale en ce temps des fêtes, un panier de Noël. Outre les conserves (fruits, légumes, soupes, sauce à spaghetti ou pâtés à la viande), des pâtes, le pot de beurre d'arachide, quelques livres de viande et le pain qu'ils reçoivent lorsque les « réserves » en contiennent, les dons recueillis à travers toute la ville pendant cette campagne de Noël 1996 permettront d'y ajouter une dinde, un jambon, fruits et légumes frais, oeufs, lait et fromages, bonbons, jus et croustilles, gâteaux et biscuits.
Donc, quand la campagne 1996 sera lancée officiellement, tous seront en mesure de comprendre un peu mieux le thème choisi: "A NOËL, UNE TABLE BIEN GARNIE POUR TOUS".
Pour informations, composez le 492-9442. ■



Fourrures Doréal enr.

Pourquoi payer plus cher ailleurs?

Venez voir notre nouvelle collection 1997 de manteaux de fourrure rasées

JUSQU'À 50% DE RABAIS sur marchandise sélectionnée en magasin

RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS

• Vente • Réparation • Remodelage

719, St-Louis, Terrebonne 964-2040





Chantal Madore
propriétaire



Louise Despatie

La région en activité

Pensée à retenir

«Le bonheur en chacun de nous est proportionnel au nombre de gens que, de près ou de loin, on rend heureux »

AVIS DE RECHERCHE

Toute personne ayant été animateur, animatrice, membre du c.a. des Scouts et Guides de Mascouche est priée de téléphoner à Gaëtan Bouffard au 966-0313 afin d'être de la fête du 25^e anniversaire du Groupe. Récompense promise.

ARTISANS, LOUEZ VOTRE TABLE !

Une grande « foire artisanale » se tiendra à la Villa des Moulins le samedi 2 novembre prochain de 9h30 à 17h. Déjà 41 tables ont été louées. On invite tous les artisans de la région à venir exposer et vendre leurs produits. Une table est louée 25 \$ pour la journée. Les organisateurs de la foire sont les "Artisans des Mille-Îles". L'entrée est gratuite. Un tirage aura lieu vers 16h. Des prix seront accordés dont des repas chez Giorgio, des certificats-cadeaux, des pièces artisanales et autres surprises. Pour obtenir un billet de tirage, il suffit d'apporter une denrée non-périssable ou remettre un don de 1 \$. Tous les dons ainsi ramassés (denrées et argent) seront remis à Galilée pour la Campagne des Paniers de Noël 1996. Il y aura aussi tirage d'un magnifique "deux pièces" du designer Simon Chang (grandeur 10 ans). Pour réserver une table, veuillez rejoindre Bill ou Normand au 666-7611.

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

Le CLSC Lamater amorcera bientôt sa campagne de vaccination contre la grippe. Pour recevoir ce vaccin, il faut prendre rendez-vous en communiquant au 471-2883, du lundi au vendredi, de 8h à 16h. Les clientèles visées pour ce programme gratuit sont les gens de 65 ans et plus ainsi que les moins de 65 ans souffrant de maladies chroniques (avec prescription médicale), les gens vivant en centre d'hébergement, les personnes vivant sous le même toit que les gens à risque. Le vaccin est aussi disponible auprès des médecins de la région.

AU CENTRE F.A.M.

Valentina Fuentes, une Péruvienne dynamique et impliquée au niveau de la condition féminine dans son pays viendra parler aux femmes de ce qui se fait chez elle. Le témoignage sera donné en français. Cette activité aura lieu le mercredi 23 octobre à 13h30 au 731 St-Pierre à Terrebonne. Pour renseignements: 964-5827.

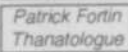
LA FOI ET LA CULTURE

Une soirée se prépare à la paroisse St-Henri-de-Mascouche dans le cadre de nos "spécial-diacono", sous le thème de la Foi et de la Culture. Le conférencier Jean-Paul Lefebvre sera des nôtres pour agrémentez notre réflexion. C'est donc un rendez-vous le samedi 2 novembre à la salle Aurélien-Braut de Mascouche.

SERVICE FUNÉRAIRE

INCINÉRATION C.I.F. ENR.

- Incinération direct
- Sans embaumement
- Service d'un professionnel à domicile



Patrick Fortin
Thanatologue

Pré-arrangements à partir de 30⁰⁰ / mois

657-9266 ou 386-9771 (24h)

NOUVEAU COURS DE DANSE

Le mardi, de jour à l'école De la Sablière pour les 50 ans et +. Terrebonne et La Plaine au 478-2712. Danse de ligne jour et soir. Country U.S. 4 soirs/sem. Spectacle de country et aussi danse sociale, rock'n rol et soirée dansante.

LES TRUCS DE SANTÉ DE LISE

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

ACNÉ

Affection inflammatoire des glandes sébacées et pilo-sébacées.
CAUSES: Influence des hormones lors de la puberté. Alimentation déséquilibrée. Constipation. DIÉTÉTIQUE: Éliminer le gras animal, les fritures, croustilles, café, boissons gazeuses, sucreries, vinaigre, chocolat. Prendre des suppléments de vitamines A, E, C et groupe B.

VISITE AU CASINO

Le Club de l'Age d'or de Lachenaie vous convie à une visite au Casino de Montréal, le mardi 5 novembre. Le départ se fera du IGA Carrefour des Fleurs à 17h avec arrêt chez Maxi et Zellers de Terrebonne. Le retour est prévu pour 23h. Le coût est de 6 \$/ personne. Inscription auprès de Hélène Mathieu au 471-4555.

LA SANTÉ, LA NATURE, LES PLANTES...

Vous croyez que vivre la sérénité aujourd'hui, c'est impossible ! Madame Raymonde Goillet vous prouvera le contraire avec ses petits trucs acquis à l'université de la vie, soit mille conseils en n'oubliant pas l'amour. Cette intéressante rencontre aura lieu à la bibliothèque de l'Île-des-Moulins, le lundi 11 novembre à 14h. L'inscription est obligatoire au 471-4192, poste 290.

DANSE DES KAMSOXS POUR LES 9 A 14 ANS

Les Kamsoks de St-Henri-de-Mascouche proposent une danse pour les jeunes de 9 à 14 ans, le vendredi 25 octobre de 19h à 23h à l'école La Mennais de Mascouche. Le coût d'entrée est de 3 \$ incluant le vestiaire. Attention ! Les places sont limitées et des billets seront vendus à l'entrée. Veuillez noter que la carte est obligatoire. Au programme, concours et tirage. Des adultes assureront la surveillance. Pour informations: Céline Gingras au 966-1169.

AU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DES MOULINS/ COURS

Quelques places sont encore disponibles pour deux cours de 45 heures dont l'"Accompagnement aux mourants", qui se donne le jeudi de 19h à 22h au presbytère de l'église Saint-Louis-de-France à Terrebonne et "Vivre ses deuils et ses pertes", débutant le samedi 2 novembre de 9h à 16h au CAB des Moulins, 535 Louisiane à Terrebonne. Le téléphone à composer est le 964-9898.

SOUPER ET SOIRÉE WESTERN LE 9 NOVEMBRE

Réservez sans tarder vos billets pour le souper et soirée western de la Fabrique St-Benoît qui se tiendra au 712 chemin Pincourt à Mascouche, le 9 novembre dès 18h. Pour obtenir vos billets, contactez Thérèse Forest au 477-0654.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE FESTIVAL SOCIOCULTUREL

C'est le mercredi 23 octobre à 19h30 à la Maison Roland-Gauvreau à Joliette que se tiendra l'assemblée générale du Festival Socioculturel de Lanaudière. On s'attend à ce que des changements majeurs soient abordés pour assurer l'avenir du Festival.

CONFÉRENCE SUR LA SCHIZOPHRÉNIE
La Lueur du Phare de Lanaudière vous convie à assister à une conférence sur la schizophrénie le mercredi 30 octobre à 19h au CLSC Lamater de Terrebonne. On doit s'inscrire avant le lundi 28 octobre à 14h en appelant au 1-800-465-4544. La conférence sera donnée par Mme Françoise Moreira, psychiatre.

G.E.S.D. TERREBONNE

Il y aura soirée d'animation pour le G.E.S.D. Terrebonne, le jeudi 24 octobre au CLSC Lamater. Informations: Gisèle au 964-5962 ou Bernard au 471-1746.

ATELIER SUR LES REVES LE MAITRE DU REVE

La Société Eckankar rappelle l'atelier "Le maître du rêve" qui se tiendra à l'Hotel Charlemagne le lundi 28 octobre. On s'inscrit au 582-8738. Un coût de 5 \$ par atelier est demandé.

ATELIER / CONFÉRENCE POUR LES PERES

Il est encore temps de vous inscrire à l'atelier / conférence pour les pères, du lundi 28 octobre de 19h à 22h au Pavillon communautaire de La Plaine. Laissez votre nom en communiquant avec Suzanne Gobeille au 478-0015. L'atelier sera animé par Denise Paquette et André Lemieux, personnes ressources de la Commission scolaire des Manoirs. C'est gratuit !

S.S.D. MASCOUCHE

Une rencontre d'informations - fiscalité et aspect légal - vous est proposée avec le notaire Pierre Dagenais, le mardi 29 octobre à 20h à l'école Soleil Levant de Mascouche. Gratuit pour les membres et 3 \$ pour les non-membres. Pour renseignements supplémentaires: Francine au 471-3974 ou Alain au 966-9687 après 18h.

RESTAURATION HISTORIQUE

Possédez-vous des fossiles ? Vous aimeriez les restaurer ou les reproduire ? Deux experts, Pierre Groulx et Jean Falardeau seront les invités à l'émission "On veut savoir" présentée le jeudi 24 octobre à 20h30 et le mardi 29 octobre (en reprise) à 18h30 à l'antenne de TVRM, canal 9 avec l'animatrice Simone Gauthier.

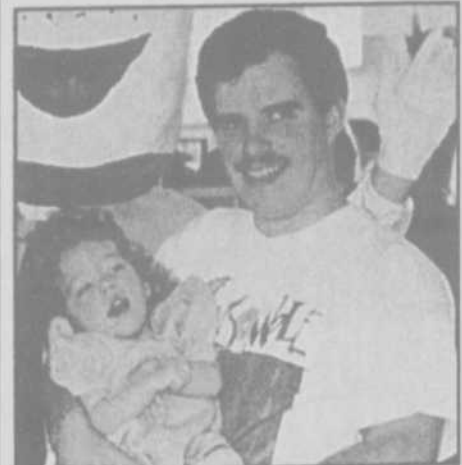
CHAQUE MERCREDI CHEZ M.O.M.S.

Si vous êtes une jeune maman de 13 à 25 ans intéressée à échanger entre vous, à briser votre isolement, à développer vos habiletés parentales et acquérir des connaissances nouvelles, l'organisme M.O.M.S. vous offre cette possibilité tous les mercredis de 9h30 à 15h30. Inscrivez-vous en téléphonant au 961-9107. On vous y attend avec une belle équipe de bénévoles.

SORTIE AU CASINO LES CHOYÉS DE TERREBONNE

Le Club de l'Age d'or Les Choyés de Terrebonne annonce une sortie au Casino de Montréal pour le lundi 4 novembre prochain. Le prix du billet est de 6 \$ pour les membres et de 7 \$ pour les non-membres. Pour obtenir de plus amples informations et/ou pour réserver votre place, communiquez avec la présidente Mme Anna Gould au 471-3437.

Giorgio de Terrebonne rend hommage aux gens d'ici



ALAIN GÉLINAS UNE PERLE RARE !

Toute association rêve de trouver une « perle rare » comme lui. Depuis plusieurs années, Alain Gélinas consacre beaucoup de temps à l'Association de la Paralyse Cérébrale du Québec (section Lanaudière) ayant été en 1988, 1989 et 1990, responsable de la zone des Moulins pour le téléthon. Il fut membre du conseil provincial pendant un an et occupe le poste de président du conseil d'administration depuis 1994 de l'APCO, section Lanaudière.

Entre temps, de 1991-1993, Alain Gélinas s'impliquait comme trésorier au Club de Patinage artistique L'Oiseau Bleu de Mascouche puis fut « cuisinier » dans les camps d'été 1994-1995-1996 pour les louveteaux.

Toujours très généreux dans son bénévolat, Alain Gélinas trouve l'énergie et le cœur pour faire partie des optimistes et des Chevalliers de Colomb de Mascouche. Il est aussi membre du c.a. de la Maison du Partage.

Une vraie perle rare de bénévolat que ce Alain Gélinas. Toutes nos félicitations ! (Texte: Louise Despatie)



1460 chemin Gascon, Terrebonne 492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes à la personnalité de la semaine

BINGO

Venez vous amuser au BINGO du Centre St-Benoît 712, chemin Pincourt Mascouche
Tous les dimanches, mardis et jeudis, dès 19h.
PRIX DE 3500\$
chaque soir, et vente de Super Nevada pendant la soirée.

RÉSULTAT

CALENDRIER-LOTÉRIE 1996
CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE INC.
TIRAGE DU : 14 OCTOBRE 1996

LUNDI: 0233 Hélène Mercier	25\$
MARDI: 1875 Jean-Pierre Turcot	25\$
MERCREDI: 2471 Madeleine Martin	25\$
JEUDI: 0990 Marie Paule Parent	25\$
VENDREDI: 0275 Simonne Crobene	50\$
SAMEDI: 1012 Isabelle Gravel	25\$
DIMANCHE: 2500 Yves Leblanc	25\$

POUR INFORMATIONS
ROBERT PERRON 471-8965

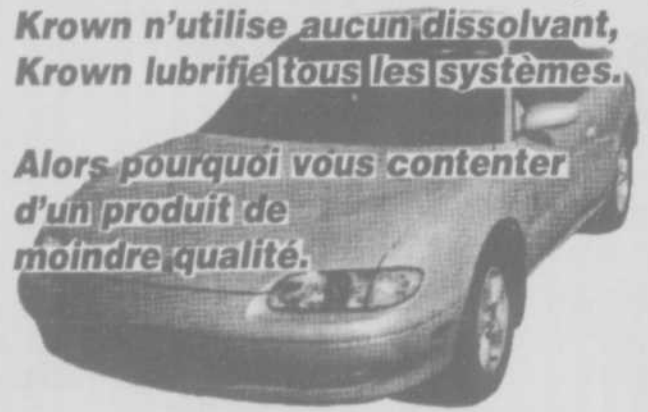
ANTIROUILLE

Tél.: 964-9090



Un investissement payant
Saviez-vous que Krown surclasse tous ces concurrents, Krown donne la meilleure garantie de toute l'industrie automobile, Krown n'utilise aucun dissolvant, Krown lubrifie tous les systèmes.

Alors pourquoi vous contenter d'un produit de moindre qualité.



SHAMPOOING INTÉRIEUR COMPOUND
Ce qui compte ce sont les résultats!
1984, Chemin Gascon, Terrebonne
Tél.: 964-9090

Auto Esthétique Rive-Nord 2000

Avec application d'un antirouille Krown courez la chance de gagner un des 3 voyages en République Dominicaine ou en Jamaïque. Le tirage sera effectué le 31 janvier 1997.

COMMUNAUTAIRE

On monte !

Les Scouts St-Louis-de-Terrebonne participaient à la journée de la montée le 15 septembre dernier. Ils furent alors accueillis dans leur nouvelle unité.

Un merci bien spécial est adressé aux personnes qui ont préparé le site ainsi qu'à M. et Mme Gosselin du Centre Equi-Sport pour leur grande générosité.

Ce fut vraiment une journée extraordinaire pour ces jeunes !



SOUPER-THÉÂTRE " MEURTRE ET MYSTÈRE "
Il y aura souper-théâtre " Meurtre et Mystère " pour fêter l'Halloween à la salle La Québécoise le samedi 26 octobre. En vedette Jenny Rock, Martin Stevens, Jacques Salvail et Yvan Ducharme. Pour information et réservation (30\$/personne): 474-4101.

RENCONTRE/ NOUVEL ENVOL
N'oubliez pas la rencontre le lundi 21 octobre à 14h au 535 Louisiane à Terrebonne pour le groupe Nouvel Envol qui se veut une aide aux gens atteints de cancer. Venez y partager votre vécu, vos expériences et votre savoir. Pour en savoir plus, composez le 964-9898 ou le 477-5935.

BAZAR A LA PLAINE
Si vous avez des vêtements, jouets, vaisselle, meubles ou autres objets à donner, appelez le Comité d'Aide aux Plainois qui s'en servira pour son bazar du samedi 2 novembre, de 8h à 18h à leur local. L'encouragement du public serait apprécié donc on attend le plus de gens possible. Le local est situé au 6741 boul. Laurier, La Plaine. Pour plus d'informations, composez le 477-8761.

EXPOSITION DE MÉTIER D'ART
Une exposition organisée par l'association d'art et culture de La Plaine aura lieu les 23 et 24 novembre à l'école du Geai Bleu. Les inscriptions ou locations de tables auront lieu le 28 octobre et le 1er novembre, de 19h à 21h, au Pavillon communautaire du 5900 Rodrigue. Le coût est de 10 \$ par table pour les deux jours. Pour informations: Odette Dumont au 478-2596 ou Francine Bouchard au 478-5287.

MARCO POLO ET CHRISTOPHE COLOMB
Une belle rencontre est prévue pour les 9 - 12 ans le 1er novembre à 14h. C'est un rendez-vous pour les explorateurs. La bibliothèque de l'Île-des-Moulins t'invite à un voyage en Chine avec Marco Polo au X111e siècle et tu navigueras avec le grand amiral Christophe Colomb jusqu'aux Indes. Inscription dès aujourd'hui au 471-4192, poste 290.

PARENTS-SECOURS TERREBONNE
Veillez prendre note que l'assemblée générale annuelle de Parents-Secours Terrebonne aura lieu le 20 novembre à 19h30 au Centre communautaire Angora. A l'ordre du jour: bilan annuel, remise de certificats de reconnaissances, poste à combler au c.a., prix de présence. Bienvenue à tous.

Marjo a soulevé la foule



En superbe forme pour le tout dernier spectacle de sa tournée "Bohémienne", la populaire rockeuse Marjo a livré un spectacle énergique dont les quelque 1200 spectateurs présents au Forum de La Plaine se souviendront longtemps, le vendredi 4 octobre.

Accompagnée par d'excellents musiciens et interprétant ses plus grands succès avec sa fougue habituelle, Marjo a littéralement comblé ses fans au cours d'un spectacle de plus de deux heures. Elle a dégagé une énergie sur scène hors du commun, soulevant la foule en plusieurs occasions.

Après sa solide prestation, elle s'est fait un plaisir de signer des autographes et de se faire photographier avec ses admirateurs. Transformé en salle de spectacles pour la deuxième fois, l'amphithéâtre plainois propose un concept où vision et sonorité sont à leur meilleur. Selon l'organisateur Daniel Brousseau, l'expérience se répètera seulement si le Conseil Régional de Développement de Lanaudière accorde une subvention à l'O.S.B.L. qui gère le Forum de La Plaine. (Texte et photo: Joël Goulet)

L'Entracte COIFFURE

Esthétique Spécial facial

30\$ Prix régulier 40\$

Nouveau Service Pédicure

(Soin des pieds)

(Une détente qui vous fera du bien !)

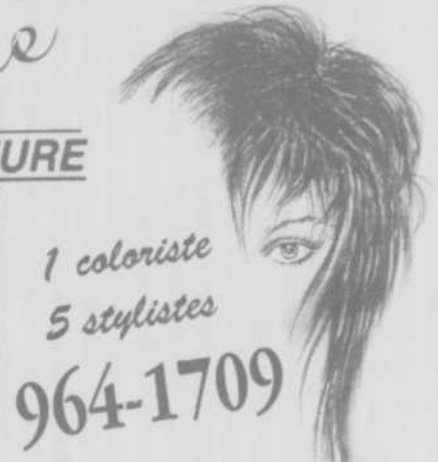
2 Esthéticiennes

Chantal Dansereau

Nancy Brodeur

964-7551

1280, boul. Moody, Terrebonne (Centre Mathew Moody)



1 coloriste

5 stylistes

964-1709

Produits - Épilation
- Facial
- Maquillage
- Cours de maquillage
- Manucure pédicure



Les temps changent... Les températures aussi!

Optez pour le confort et la sécurité en toute saison avec des produits de qualité supérieure.

Informez-vous sur le modèle qui vous convient!

PROBLÈME DE CIRCULATION D'AIR?

- Humidité constante
- Vitres buées
- Odeurs
- Etc.

Voici la solution

Échangeur récupérateur de chaleur (Pour maison à plinthe ou autres)

AUSSI DISPONIBLE Thermopompe mural ou plafonnier (sans conduit) Mitsubishi, Fujitsu, Friedrich

Plan de financement disponible sur tous nos produits vendus (Taux concurrentiels)

SYSTÈME DE CHAUFFAGE CENTRAL

- Huile
- Bi-Energie
- Électrique

INCROYABLE! ELLE EST VRAIMENT TRÈS EFFICACE ET SEULEMENT 30 POUÇES DE HAUTEUR! ON DIT QUE C'EST LA PLUS SILENCIEUSE... TU SAIS, ÇA FAIT PLUS DE 40 ANS QU'ILS FABRIQUENT DES FOURNAISES. EH OUI! C'EST VRAIMENT LA FOURNAISE POUR NOS CLIMATS.



Plus de fri..fri.. frissons



YORK
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

NOUVEAU Modèle RC

À PARTIR DE **64⁵⁰\$*** par mois
Concessionnaire autorisé York



GARANTIE DU MANUFACTURIER **YORK** CHAUFFAGE ET CLIMATISATION **10 ANS** PIÈCES & MAIN D'ŒUVRE

LES ENTREPRISES CHAUFFAGE



477-0603 (Estimation gratuite)

3636, Pascal Gagnon, Terrebonne

PROMOTION sur produit York

Aucun dépôt
Aucun paiement
Aucun intérêt

- Sur un système à air pulsé existant
- Pour une 2 tonnes
- Taxes incluses

avant octobre 1997

(sur approbation du crédit)

**ETES-VOUS GONFLÉ ?
BALLONNÉ ?**



**PERDEZ DE
3 À 9 LIVRES
EN
7
JOURS**

**3 PRODUITS
NATURELS POUR**

93²⁷\$
taxes
incluses

*Nos grands parents
faisaient des cures de
nettoyage au
moyen d'herbages.
Essayez-vous
leurs secrets avec
la technologie
d'aujourd'hui !*



460, Notre-Dame (Coin Brien) Repentigny 654-4222

**Les Amis de Lamater
repartent en grand !**



Mme Claire Charbonneau, présidente des Amis de Lamater, ici entourée d'amis administrateurs du groupe et de la directrice Jeanne Dignard, a inauguré avec fierté la nouvelle localisation de l'organisme à la Villa des Moulins et ce, en présence de M. Achille Grauss, représentant de cette résidence pour aînés. (photo: Gilles Bordonado)

Le centre communautaire Les Amis de Lamater connaît un regain de vie avec leur nouvelle localisation à la Villa des Moulins. Le grand enthousiasme de ses membres lors de la fête d'ouverture de sa nouvelle saison, tenue le 3 octobre, en était le plus meilleur exemple.

Gilles Bordonado

Près de 300 membres...

Bien installés à la Villa, qui leur ouvre toutes ses installations de loisirs, Les Amis se consacrent aux aînés de 50 ans et plus, leur proposant une programmation variée et plus longue qu'elle ne l'était par le passé.

Les Amis offrent des activités, cinq jours sur sept. Les lundi et mardi sont consacrés à des activités libres, dont le billard, les cartes et la présentation de films. Des activités structurées sont mises de l'avant les mercredi, jeudi et vendredi.

Les Amis offrir des animations qui permettent aux aînés de s'amuser, fraterniser et maintenir leurs acquis de santé, favorisant une qualité de vie et une autonomie améliorées.

Ceci profite aux aînés qui vivent mieux et plus longtemps, mais aussi à la société en général, puisque les aînés résident chez-eux, sont plus autonomes, et exigent, par conséquent, moins de services sociaux et de santé.

La directrice Jeanne Dignard évalue qu'au cours de la prochaine saison, près de 300 "amis" seront membres du groupe, un sommet. 40% des résidents de la Villa seraient déjà membres.

L'organisme en a fait du chemin, puisqu'il y a cinq ans, il ne comptait qu'une soixantaine de membres. Les Amis de Lamater répondent donc à un besoin bien identifié de cette population.

De nouveaux services à venir...

Mme Dignard a indiqué que de nouveaux services se développeront au cours des prochaines semaines, si l'organisme a la confirmation de nouvelles subventions.

On parle ici des projets "Journée répit", qui permet aux aînés de s'amuser, tout en donnant un répit à leurs enfants et "Intégration sociale", qui offrira des services sociaux complémentaires au centre de jour.

On rejoint les Amis de Lamater au 964-9373, poste 123. La Villa des Moulins est sise au 1425 chemin Gascon à Terrebonne.

Assistez à l'assemblée générale annuelle

L'Association des Handicapés visuels des Moulins convie toute personne sensible à la cause des non-voyants à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le lundi 4 novembre à 19h.

Cette rencontre se tiendra à la salle des Chevaliers de Colomb de Terrebonne/lachenaie située au 505 rue Théberge à Terrebonne.

Beignes et café seront servis pendant la pause. Bienvenue à tous.

Mode Sportive D.L.

Pour elle et lui

Vêtements sport et prêt-à-porter

Pour nous faire connaître on vous invite à venir voir notre collection d'Automne - Hiver

Nous vous offrons pour l'occasion des escomptes de

25%



à



30%

935 St-Michel, Terrebonne
(Voisin de Draperies Lemieux, rue face au Yellow)

961-3877

LE RÉGIME D'ASSURANCE-MÉDICAMENTS

**VOUS N'AVEZ PAS D'ASSURANCE-MÉDICAMENTS...
VOUS DEVEZ VOUS INSCRIRE AU RÉGIME.**

1 888 435-7999 (sans frais) Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 20 h.

**VOUS ÊTES DÉJÀ COUVERT
PAR UN RÉGIME COLLECTIF...**

VOUS CONTINUEZ DE L'ÊTRE.

**Vous n'avez pas à vous inscrire
au régime d'assurance-médicaments.**

Informez-vous auprès du responsable de votre régime.

**VOUS AVEZ 65 ANS ET PLUS
OU**

**VOUS ÊTES PRESTATAIRE
DE LA SÉCURITÉ DU REVENU...**

VOUS CONTINUEZ D'ÊTRE COUVERT
PAR LA RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE.

**Vous n'avez pas à vous inscrire
au régime d'assurance-médicaments.**

1 888 435-7999 (sans frais)

Un dépliant sur le régime d'assurance-médicaments est distribué dans les bureaux de la Régie de l'assurance-maladie et ceux de Communication-Québec, les CLSC, les centres Travail-Québec, les pharmacies et les cabinets de médecins.

TOURNÉE D'INFORMATION SUR LE RÉGIME D'ASSURANCE-MÉDICAMENTS

Endroits	Dates	Heures
Mascouche : Les Filandières 1280, boulevard Saint-Henri	7 et 8 novembre	De 14 h à 20 h
Terrebonne : CLSC Lamater 4625, boulevard des Seigneurs	7 novembre 8 novembre	De 14 h à 20 h De 10 h 30 à 16 h

Des représentants de la Régie de l'assurance-maladie seront sur place pour répondre à vos questions.

**LE RÉGIME
D'ASSURANCE-
MÉDICAMENTS**



55 ans de mariage

Résidants de Terrebonne depuis de fort nombreuses années, Mme Irène Legault et M. Émile Bédard, parents de Lucille, Lise, Nicole, Linda et Gisèle (de la Boutique Crinoline), fêtaient le 18 octobre dernier leur 55e anniversaire de mariage.

Ces aînés en pleine forme puisent, entre autres, leur chaleur humaine et leur énergie en se rendant chaque année en Floride.

Outre leurs cinq filles, leur progéniture compte 20 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants.

De la part de tous ceux et celles qui vous aiment, belle et longue vie remplie de santé, de bonheur et de joie.



Le samedi 26 octobre, au Centre René Lévesque Les Chevaliers de Colomb de Mascouche ont trois bonnes raisons de fêter !



Les Chevaliers de Colomb auront trois excellentes raisons de fêter le samedi 26 octobre, au Centre René-Lévesque. On reconnaît ici le Grand Chevalier Julien Samson entouré de Michel Campeau, André Poirier, Guy Aubé, Mario Capuano, Robert Lalancette et Gaétan Bouffard. (Photo: Joël Goulet)

Les Chevaliers de Colomb du conseil 7477 de Mascouche auront trois bonnes raisons de fêter, le samedi 26 octobre, à la salle Yves Blais du Centre René-Lévesque. En plus de souligner leur 17e anniversaire et les 100 années d'existence au Québec de ce mouvement bienfaisant, ils célébreront un autre fait d'armes témoignant de leur grande implication locale.

Joël Goulet

500 000\$ pour la communauté!

En effet, la troisième raison est que le conseil 7477, au cours des 17 dernières années, a remis pas moins de 500 000\$ aux plus démunis de Mascouche. Ils n'ont pas souvent publicisé leur réussite collective puisque la plupart du temps, les fonds recueillis ont été distribués à des familles dans le besoin.

Des soirées bénéfiques, des casinos, des bingos du jeudi soir au centre communautaire St-

Benoît et surtout, l'extraordinaire dévouement des membres bénévoles (ils sont aujourd'hui 254) ont contribué au partage du demi-million de dollars amassé. A eux seuls, les bingos du jeudi soir ont permis de recueillir 200 000\$ en six ans!

350 places

En ce qui concerne la soirée du 26 octobre prochain, 350 billets sont disponibles. Le souper "fesse de boeuf" sera suivi d'une soirée dansante. Une épinglette à l'effigie du 17e anniversaire des Chevaliers de Colomb de Mascouche sera remise à tous les participants, qui courront la chance de se mériter l'un des nombreux prix de présence.

Pour toute information ou pour se procurer des billets, pour la modique somme de 20\$, on rejoint Robert Lalancette au 474-1716 ou Gérard Fortin au 474-4349. Paraît-il que les ex-Grands Chevaliers vont en avoir pour leur argent!

Soirée casino: Association du diabète

La Division Jeunesse de l'Association du diabète Laval-Laurentides-MRC des Moulins convie les amateurs de jeu de donner libre cours à leur passion, le samedi 9 novembre à 19h, à l'Hôtel Four Points Laval à Chomedey. Au programme, les activités suivantes vous

proposent soit des tables de jeux, courses de chevaux, prix de présence et buffet en fin de soirée.

Le billet est offert à 35\$/personne.

Si vous désirez réserver vos places, n'hésitez pas à contacter Marie Clermont au 963-2120.

HY-TECH

PERFORMANCE INC.

86, De Normandie
(parc industriel)
REPENTIGNY
581-8114



POUR LA DIFFÉRENCE

Autoroute 40 sortie 100
boul. Industriel Sud
1^{er} arrêt à droite, 1^{re} rue à gauche





BRIDGESTONE
BLITZAK
DISPONIBLE DÈS MAINTENANT






Bruno Lapierre d.d.

Denturologiste



-  Prothèses complètes et partielles
-  Partiels en titanium
-  Prothèses sur implants
-  Protecteur buccal

-  Rebasage
-  Regarnissage
-  Réparations et ajustements de tous genres



471-7658



Service à domicile pour personnes handicapées ou à mobilité restreinte.

1620, chemin Gascon, suite 101, Terrebonne

Gratuite

Ceci comprend :
ouverture du dossier;
examen; évaluation; estimé

Fiancement disponible.



Quand changer vos prothèses dentaires ?

Vos prothèses dentaires ont une espérance de vie de plus ou moins 5 ans. Mais en tant qu'expert, c'est votre denturologiste qui est le mieux qualifié pour vous indiquer la nécessité d'un renouvellement. En consultant chaque année votre denturologiste pour un examen et un nettoyage de vos prothèses, vous prévenez les problèmes. Dont les mauvaises habitudes que développent les porteurs de prothèses nécessitant un ajustement, une nouvelle base ou un changement complet. Les signes suivants devraient vous alerter : votre prothèse adhère moins bien à vos gencives, bouge, coupe mal les aliments, vieillit votre visage, est jaunie, vous occasionne un inconfort ou une douleur. Sans compter tous les autres indices que seul votre denturologiste peut détecter.

En confectionnant lui-même des prothèses de qualité, votre denturologiste voit à minimiser l'impact du changement. Lors du renouvelle-

ment, il s'assure que votre nouvelle prothèse se fonde aux transformations vécues par votre visage au fil du temps. Chaque nouvelle prothèse entraîne une période d'adaptation tout à fait normale. Votre denturologiste vous informera sur les façons de faciliter et d'écourter cette période.

N'oubliez pas que le port de prothèses de 10 ou 15 ans d'âge provoque inévitablement des transformations souvent irréversibles de votre physionomie. Plus vous retardez le moment de changer, plus votre apparence et votre confort en seront affectés... peu à peu et sans que vous en ayez vraiment conscience.

Quand avez-vous consulté votre denturologiste la dernière fois ?

**Pour ajouter du mordant,
consultez un denturologiste**



COURS D'ANGLAIS



L'apprentissage de l'anglais "*Facile et agréable*"
Méthodes efficaces, complètes, simples et accessibles à tous

INSCRIPTIONS: Dès maintenant jusqu'au 8 novembre 1996
"Sur rendez-vous seulement"

Jour ou soir

Spécial hiver 96

→ **Anglais des affaires parlé** ←

Limite de 7 inscriptions
*Augmentez vos chances
de trouver un emploi !*

299\$

**Tous les cours
sont déductibles
d'impôt ou S.Q.D.M.**

Lundi / Mercredi
ou Mardi / Jeudi

36 heures réparties sur 6 semaines

Début: 11 et 12 novembre '96

Fin: 18 et 19 décembre '96

Au choix

Anglais, français, espagnol, italien

Cours privé 25\$/h (seule)

Cours semi-privé 15\$/h

(2 personnes seulement)

*Voici enfin une autre conception très originale offerte
seulement par : Centre Technique Linguistique*

WOW!
Seulement...

Enfin!

5\$
/heure

**Jour - Soir - Fin de semaine
Strictement en Anglais Appelez-nous**

Réservation dès maintenant en tout temps
(adulte 18 ans et plus) ou (Groupe jeunes-adultes 14 ans - 17 ans)

Spécial de lancement

Les premières **20 réservations**

sont "sans frais de membre" Valeur **50\$**

Tous les nouveaux membres en oct., nov., déc. 96

Économise **15%** prix annuel (frais de membre)

- Vous avez pris des cours d'anglais sans suivi ?
- Vous voulez maintenir vos acquis ?
- Vous cherchez un endroit pour le faire ?

Si vous avez répondu «oui» à une de ces questions...

Ne cherchez plus ! Venez vous joindre à notre Club

Exclusif conçu spécialement pour vous.

**English
Talk-A-Tivities
Club Social Pour Adultes
Francophones !**

**??? À vous de découvrir
Appelez-nous
654-2502**

*Réservé strictement aux membres
Vous ne trouverez nulle part ailleurs...*

Un club «si avantageux»

CENTRE TECHNIQUE LINGUISTIQUE **654-2502**

735, Notre-Dame, Repentigny, local 104



Formation pour jeunes et adultes

795, J.F. Kennedy,
Terrebonne, Québec
J6W 1X2

L'analphabétisme, ça nous concerne tous !

Une formation de base chez les adultes - une responsabilité à partager !

Dans le cadre de la *Semaine québécoise de l'alphabétisation*, nous désirons souligner l'ouverture du milieu à la collaboration pour le développement de l'alphabétisation.

Une vaste enquête menée au printemps dernier auprès de 540 organismes et entreprises de la région de Laval, des Laurentides et de Lanaudière met en lumière que:

- L'analphabétisme coûte cher à notre société
- L'union des efforts des différents partenaires est essentielle pour rejoindre la clientèle
- Une participation aux services de formation de base contribuerait à l'essor économique de notre société.

La *commission scolaire des Manoirs* tient à remercier chaleureusement les participants à cette enquête.

Pour plus d'information, communiquez avec le personnel d'Options plus au 471-6653.

Commission scolaire des Manoirs

COLLEGE DE L'ASSOMPTION



DIRECTION DU COLLÉGIAL
270, boul. L'Ange-Gardien
L'Assomption
589-5621



TRANSPORT SCOLAIRE RÉGIONAL SERVICE DE LOGEMENT HORS CAMPUS

ADMISSION POUR LA SESSION D'HIVER 1997

à l'enseignement régulier de jour

Nous pouvons accepter des candidats dans les programmes suivants:

- Sciences pures et appliquées
- Sciences de la santé
- Sciences humaines
- Sciences de l'administration

DATE LIMITE POUR DÉPOSER UNE DEMANDE: 1er NOVEMBRE 1996

Merci Jeannine, bon succès Vivianne !



La cérémonie de passation des pouvoirs du Club Optimiste de Terrebonne avait lieu à la Villa des Moulins, en présence de 90 personnes, le dimanche 29 septembre. La présidente sortante Jeannine Cossette, après avoir procédé à la rétrospective des nombreuses activités qui se sont déroulées sous sa gouverne, a officiellement attribué ses fonctions à la dynamique Vivianne Morin.

Cette dernière peut compter sur une solide équipe en vue de l'année administrative 1996-97 qui débutait le 1er octobre. Il s'agit des vice-présidents Alain Nadeau (voies et moyens) et Denis Poitras (jeunesse), de la secrétaire Suzanne Duplessis, de la trésorière Jeannine Gagnon ainsi que des directeurs Robert Perron, Pascal Gèneureux, Jean Olivier, Clermont Lévesque et Marie-France Despatis.

Lors de son dernier discours en tant que présidente, Jeannine Cossette a tenu à dire "un gros merci à l'équipe qui main dans la main, m'a aidée à franchir les étapes de l'optimisme". On la reconnaît ici alors qu'elle remet la cloche et le maillet à la nouvelle présidente Vivianne Morin. (Texte et photo: Joël Goulet)

Vente de garage au profit du Rap Club



Dans le cadre du Grand McDon, une vente de garage au profit du RAP Club se déroulait au Restaurant McDonald's de La Plaine, le samedi 5 octobre.

Plusieurs employés du restaurant avaient eu la gentillesse de donner généreusement les articles nécessaires à l'organisation de cette journée bénéfice. Les vêtements, livres, jeux, cartes de hockey et plusieurs autres objets vendus ont permis d'amasser plus de 200\$.

Le Restaurant McDonald's de La Plaine s'implique activement à la réussite du Grand McDon, puisqu'il avait antérieurement orchestré l'Opération Autographe ainsi qu'une vente de chandails et de chocolats. On aperçoit le premier-assistant Stéphane Laroche, responsable de l'activité, en compagnie de la souriante Sonia Boisclair. (Texte et photo: Joël Goulet)

Révéler **Jésus-Christ** aujourd'hui!



« La mission essentielle de l'église est d'annoncer la Bonne Nouvelle apportée par Jésus-Christ.

Merci de nous aider à RÉVÉLER JÉSUS-CHRIST AUJOURD'HUI ! »

+ Charles Valois

+ Évêque de Saint-Jérôme

Évêché de Saint-Jérôme
Campagne annuelle de souscription

355, rue Saint-Georges Téléphone: (514) 432-9742 poste 3320
Saint-Jérôme (Québec) Télécopieur: (514) 432-8155
J7Z 5A9

Le Centre de réadaptation Le Bouclier présentait le 25 septembre dernier son rapport d'activités 1995-1996

Le Bouclier est un centre de réadaptation offrant les services d'adaptation et réadaptation aux personnes de tous âges ayant une déficience auditive, motrice, visuelle ou du langage. Il dessert deux grandes régions : Lanaudière et Laurentides.

Carole Parent

Le 25 septembre dernier, le président, M. Jean-Guy Frigon présentait le bilan des activités de l'année courante. «L'année 1995-1996 a été consacrée, dit-il, à l'amélioration des services aux enfants d'âge préscolaire et scolaire, à raffiner la collaboration avec le réseau de la santé et à développer de nouveaux volets en collaboration avec nos partenaires intéressés par notre expertise».

Cette année, dans la MRC des Moulins, le Bouclier a pu venir en aide à 38 enfants d'âge préscolaire et scolaire, 62 personnes ayant une déficience visuelle et 332 ayant une déficience motrice ont utilisé leurs services ainsi que deux

personnes ayant subi un traumatisme crânio-cérébral.

Pour 1996-1997, le Bouclier compte implanter dans Lanaudière un programme d'aide de suppléance à l'audition (lumières clignotantes, réveille-matin vibratoire, décodeur de télévision, etc.), mettre en place le programme de réadaptation fonctionnelle intensive (RFI) dans le sud de Lanaudière. Enfin, en collaboration avec la SAAQ, il désire implanter la phase II de réadaptation concernant l'évaluation de la conduite automobile et l'évaluation des capacités de travail. Ces projets nécessiteront des budgets encore à percevoir, notamment pour le programme de suppléance à l'audition.

«Nous entreprenons l'année 1996-1997 positivement, de dire M. Frigon. Nous gardons toutefois à l'esprit que bien des besoins de notre clientèle demeurent sans réponse. Le bouclier continuera à mettre les énergies nécessaires afin de maintenir la progression de la distribution des services aux personnes handicapées», a-t-il conclu. ■

Le CLSC Lamater offre la vaccination contre la grippe

(LD) Afin d'augmenter la protection des clientèles à risque sur le territoire de la MRC des Moulins, le CLSC Lamater amorcera bientôt sa campagne de vaccination contre la grippe.

Clientèles visées

Ce programme gratuit est offert aux gens de 65 ans et plus, aux personnes de moins de 65 ans, incluant les enfants, souffrant de maladies chroniques (ces personnes devront présenter

une prescription médicale), les gens en centre d'hébergement, les personnes vivant sous le même toit que les gens à haut risques, les enfants et adolescents de 6 mois à 18 ans présentant des états pour lesquels un traitement prolongé à l'acide acétylsalicylique est prescrit.

Pour recevoir ce vaccin, prenez rendez-vous en composant le 471-2883, du lundi au vendredi, de 8h à 16h. On demande d'apporter votre carte d'assurance-maladie. Le vaccin est aussi disponible auprès des médecins de la région.

Les femmes enceintes de la région ont besoin d'aide !!!

Le nouveau projet d'aide pur les futures mamans:

Mamie-Secours, a un urgent besoin de bénévoles pour répondre aux nombres grandissants de demande d'aide.

Si vous avez du temps à donner pour aider les mamans enceintes qui doivent être au repos, elles vous en seraient grandement reconnaissantes.

Une équipe dynamique et accueillante vous attend. Venez partager avec nous le plaisir d'aider les futures mamans.

Contactez le Carrefour Familial des Moulins au 492-1257 ou Mme Diane St-Pierre au 492-5680. ■

AVIS IMPORTANT
Les bénéficiaires usagers de Galilée qui ont besoin d'un panier de Noël sont priés de prendre rendez-vous en composant le 492-8404 dès que possible. Il serait important d'appeler sans trop tarder car les premiers arrivés seront les premiers servis. Dès le 4 novembre, la Campagne sera ouverte à tous les gens démunis des trois paroisses de Terrebonne/ Lachenaie soit Esther-Blondin, St-Jean-baptiste et St-Louis-de-France.
N.B. La journée du 22 novembre sera consacrée " Journée de la cent noire ". Plusieurs écoles ont signifié vouloir participer à cette belle activité qui viendra en aide aux plus démunis d'entre nous. Si vous désirez faire votre part, dans votre famille, commerce, industrie, bureau, résidence ou autre, commencez dès maintenant, organisez-vous pour ramasser le plus de cents noires possible et contactez Anne-Marie à Galilée au 492-8404 pour de plus amples informations. Merci à l'avance !

DENEIGEMENT

INDUSTRIEL - COMMERCIAL
Tél.: 471-7583 ou 471-6860

PÉPINIÈRE DU QUÉBEC ENR.



- MINI-CARRIÈRE
- TERRE TAMISÉE
- ARBRES & ARBUSTES
- TRANSPORT EN VRAC
- LOCATION DE TAMISEUR

1560, Chemin Gascon • Terrebonne (Québec) J6X 3A2

Alignement MALTAIS
Alignement et balancement électronique
Mécanique Générale et Diesel
Freins - Suspensions - Pneus
Alignement & Air Climatisé

ANTIROUILLE
SPÉCIAL à partir de **59⁹⁹\$** AVEC COUPON
NE DÉGOUTTE PAS

N'ATTENDEZ PAS POUR VOTRE MISE AU POINT D'HIVER

NETTOYEUR D'INJECTEUR 59⁹⁵\$

4430 RUE PAUZÉ,
TERREBONNE
492-2126

TÉMOIGNAGE



Je **gagne** avec



NOM: **GILBERT CREVIER**

COMMERCE: **QWERTY-SERVICE**

"En m'annonçant en tant qu'entreprise de réparation d'équipement de bureaux dans LA REVUE, je peux rejoindre une foule de clients dans toute la grande région des Moulins. En m'annonçant dans LA REVUE, c'est plus de 100 000 lecteurs qui me voient. En m'annonçant dans LA REVUE, je me fais connaître. En m'annonçant dans LA REVUE, je suis gagnant !"

Le journal des **GAGNANTS!**

La Revue
964-4444

POUR UNE PUBLICITÉ GAGNANTE

DÉMARREZ VOTRE JOURNÉE
SANS VOUS GELER LES PIEDS

**DÉMARREUR
À DISTANCE**

POUR LA PLUPART
DES VÉHICULES
AUTOMATIQUES

Léger supplément pour voiture manuelle

189⁹⁵\$

INSTALLATION COMPRISE



SYSTÈME D'ALARME
À PARTIR DE
229⁹⁵\$
INSTALLATION COMPRISE



Information religieuse

(AD) Le dernier bulletin de «L'Eglise de Saint-Jérôme» nous informe que Mme Yvonne D. Duchesne a été nommée chargée de pastorale au primaire à l'école du Vieux-

Chêne, de la paroisse Saint-Louis-de-France. Mgr Charles Valois, évêque du diocèse présidera la cérémonie de confirmation le 2 novembre, entre 13h30 et 15h30 dans cette paroisse. ■

MORPHEUS



TÉL.: 961-3952

SKATEBOARD SNOWBOARD

Vêtements et articles de skate

- FRESHIVE
- SKATEBOARD
- ALIEN WORK SHOP
- LITHIUM
- SNOWBOARD
- ET PLUSIEURS AUTRES MARQUES EN MAGASIN

10% SUR TOUS LES ACHATS À PRIX RÉGULIER DE 30\$ ET PLUS.

VALIDE JUSQU'AU 15 NOVEMBRE 96

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi: fermé
Mardi-Mercredi: 11h à 18h
Jeudi-Vendredi: 11h à 21h
Samedi: 11h à 17h
Dimanche: 12h à 17h

MORPHEUS 1963, CHEMIN GASCON, LACHENAIE

(au coin du Chemin des Anglais) 961-3952

La Fédération des Sociétés d'Histoire de passage à Terrebonne

La Fédération des Sociétés d'Histoire du Québec, qui regroupe 127 sociétés différentes sur le territoire québécois pour un grand total dépassant les 27 000 membres, était de passage à Terrebonne, le samedi 5 octobre.

En effet, les neuf membres du conseil d'administration ont procédé à leur assemblée au troisième étage de l'ancienne boulangerie, sur le site historique

de l'Île-des-Moulins. Parmi eux, on retrouvait M. Denis Hardy, ex-ministre des Affaires culturelles qui, au début des années 1970, fut l'un des principaux artisans de l'aménagement de l'Île-des-Moulins en ce fabuleux site historique qu'elle est devenue aujourd'hui.

Sur la photo, on reconnaît (assis) Réjane Thibault, le président Gilles Boileau, le trésorier Robert Bergeron, Paul Racine, (debouts) Gaston Chapleau, Denis Hardy, Jeannine Oullet-Boucher, le directeur général Mario Boucher ainsi que Marc Beaudoin. (Texte et photo: Joël Goulet)



Un deuxième mandat à la présidence pour Viateur Bégin

C'est en présence du lieutenant-gouverneur de la zone 1 Robert Généreux que se déroulait la passation des pouvoirs au Club Optimiste de Lachenaie, le dimanche 29 septembre. Ainsi, Jean-Pierre Boucher cède la présidence à Viateur Bégin, qui avait déjà occupé ces fonctions en 1989-90.

Le nouveau président sera appuyé tout au long de la prochaine année par les vice-présidentes Armande Jacob (voies et moyens) et Louise Paiement (Jeunesse), la secrétaire Marie-Claude Bégin, le trésorier Jacques Hamel de même que les directeurs Irène Leblanc, Pauline Hamel, Huguette Morin, Robert Bleau, Robert Brisebois et Paul-André Gauthier.

Au cours d'une courte cérémonie animée par Denis Paradis, Viateur Bégin a accepté l'épinglette, la doche et le maillot du président des mains de son prédécesseur Jean-Pierre Boucher, sous le regard attentionné de Robert Généreux. (Texte et photo: Joël Goulet)



SELKIRK • SÉCURITÉ • NAPOLÉON • FX DROLET • REGENCY • VALCOURT • NORDICA • JAYLINE



Poêle et foyer **MMB**

Tout d'abord il y a eu le feu... et maintenant il y a...



Division

Montreal BRIQUE & PIERRE

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Heures d'ouverture
Du lundi au Jeudi: 7 h à 18 h
Vendredi: 7 h à 21 h
Samedi: 8 h à 16 h



Boutique Laval
1070, montée Masson
Duvernay, Laval
Tél.: 661-1515

Boutique Rive-Nord
28, boul. Industriel
Saint-Eustache
Tél.: 473-4571

Boutique Rive-Sud
3170, rue Harvey
Saint-Hubert
Tél.: 656-5110

SELKIRK • SÉCURITÉ • NAPOLÉON • FX DROLET • REGENCY • VALCOURT • NORDICA • JAYLINE

Initiation à l'action bénévole: une réussite

Nous aimerions vous informer que la session d'initiation à l'action bénévole a pris fin le 8 octobre dernier.

Nous sommes heureux de mentionner que l'initiation à l'action bénévole a porté fruit car huit personnes ont complété cette formation et ont reçu leur attestation.

Le tout s'est déroulé avec l'accueil et la participation de six organismes dont M.O.M.S., Le Carrefour Familial des Moulins, Centre Jeunesse Terrebonne, ABC des Manoirs, La Rose Bleue et L'Auberge de Galilée avec la collaboration de Centraide Laurentides.

Nous profitons de cette occasion pour souhaiter la bienvenue à tous ces nouveaux bénévoles.

André Grand'Maison
Porte-parole des organismes participants

Plusieurs aînés attendent votre soutien

L'ESCAL recherche une dizaine de bénévoles (hommes et femmes, jeunes et moins jeunes) pour faire des activités de loisirs auprès des aînés de la région. Ce travail se fait au domicile des personnes âgées. Les visites durent de 2 à 3 heures. Un encadrement et des suivis réguliers sont faits par la responsable du service.

Si vous avez un grand cœur, êtes patient et plein de bonnes idées, nous voulons vous rencontrer. L'ESCAL (Équipe de soutien du centre communautaire les Amis de Lamater) est un service d'animation et de répit à domicile pour les 50 ans et plus de la MRC des Moulins. Joignez-vous à nous! Plusieurs aînés attendent votre soutien. L'ESCAL 964-9373 poste 124, Julie Leblanc. ■

Source de Lumière



Marguerite Lachapelle

LA MÉTAPHYSIQUE POUR UNE NOUVELLE COMPRÉHENSION DE L'ESPRIT



Yvon Deslauriers

Nous vivons aujourd'hui dans un monde qui s'éveille rapidement à une nouvelle façon de vivre. Ce dont les Mystiques et les Métaphysiciens parlaient depuis des siècles est lentement en train d'être reconnu. St-Augustin dans ses "Confessions" reconnaissait que la lutte au fond de son cœur n'était qu'un combat de lui-même contre lui-même.

Plus tard, Bossuet reconnaîtra que la science la plus nécessaire à la vie humaine était de se connaître soi-même. Ainsi la métaphysique est cette science qui va au-delà de la physique. Science structurée qui véhicule une nouvelle compréhension de l'esprit, elle est aussi une nouvelle psychologie de la conscience. La lumière et les réponses qu'elle a apporté sur les vieilles questions existentielles, "Qui suis-je, d'où je viens et où je vais?", sont de plus en plus acceptées comme réalité.

Chacun de nous désire connaître la Paix, la Santé, le Succès et même la Richesse. Tout cela est possible! La Science Métaphysique, telle qu'enseignée ici en Amérique, est tout à fait adaptée à notre mentalité et nous permet de matérialiser nos desirs par différentes techniques expérimentées depuis au moins 35 ans aux Etats-Unis, plus particulièrement en Californie.

Dans notre région, M.Yvon Deslauriers est en mesure de vous ouvrir les portes de cette merveilleuse science spirituelle car il possède une maîtrise en métaphysique; il peut vous offrir les cours dispensés par l'Institut de Métaphysique du Québec qui est affilié au Ministère International de Métaphysique de Californie.

Yvon Deslauriers a été conduit sur cette voie à la suite d'un cheminement personnel qui l'avait amené à s'interroger sur ses attitudes et ses comportements pour développer un nouveau mode de vie. L'auteur Og Mandino entre alors dans sa vie et il fait la connaissance du "Plus grand miracle du monde" et du fameux "Mémoire de Dieu". Il réalise que jusqu'à maintenant il avait eu plutôt la tendance de critiquer ce qu'il avait. Il décide de

mettre en pratique les quatre grandes lois du bonheur et de la réussite du Mémoire de Dieu à savoir: compte des bénédictions, proclame ta rareté, fais un kilomètre de plus et utilise avec sagesse ton pouvoir de choisir. Cela l'amène à comprendre que l'on doit tout faire avec amour. Il s'est donc pris en main, a suivi différentes thérapies dont l'approche PDM et finit par faire la rencontre de Lise Bourbeau. Cette rencontre lui donne vraiment le goût et le courage de changer sa vie et d'aller plus loin.

Cet apprentissage l'amène à se mettre au service des autres. Il travaille donc comme thérapeute en relation d'aide, depuis cinq ans, auprès des personnes atteintes par la maladie. Il travaille surtout en groupe mais aussi en individuel.

C'est à la suite de sa formation avec Lise Bourbeau qu'il découvre les grandes lois de la métaphysique. Il peut aujourd'hui offrir à la population moulinoise, en tant que chargé de cours, un programme d'études à distance, soit un cours par correspondance. Vous n'aurez aucune difficulté à vous familiariser avec cet homme simple, aux grandes qualités de cœur mais surtout vous serez charmé par son authenticité et son désir de venir en aide. N'hésitez pas à communiquer avec lui, il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions sur ce cours qui touche des sujets aussi variés que la philosophie, les anciennes religions, la psychologie de Jung, la méditation, l'hypnose et l'auto-hypnose, la télépathie, le yoga, les rêves, la parapsychologie, les sciences mystiques, mort et réincarnation, pensée positive, guérison spirituelle et j'en passe. Vous pouvez le rejoindre en composant le 474-4747.

Racine de Vie inc.
Librairie Nouvel Âge
528, boul. des Seigneurs,
Terrebonne 471-3622
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

TABLE THÉRAPEUTIQUE
• Ajustable • portative • polyvalente •
• légère • bois et cuvette •
Conçue de façon professionnelle dans nos ateliers
n o m a d e
478-1343 ou 478-3207

Cours par correspondance en métaphysique
Besoin d'aide, besoin d'écoute, problèmes de comportement, drogues, alcool, maladies, etc.
Yvon Deslauriers, Msc. M. Pour information: 474-4747
Métaphysicien diplômé

Naturopathie - Irrigation Colonique
La meilleure façon de purifier le corps à sa source
Le complément parfait à une cure de désintoxication
Sonia Bourgeois N.D.
Naturopathe
Hygiéniste du colon
471-2423

ENT 4 YEUX
SERVICE CONFIDENTIEL ET PROFESSIONNEL
Françoise Cadieux
Louise Gravel
AGENCE DE RENCONTRE SOUPER RENCONTRE
tél.: 961-3454
fax: 961-3455
721, St-François-Xavier suite 300, Terrebonne

F. Michel Travers
MAÎTRE PRATICIEN CERTIFIÉ EN P.N.L.
(programmation neuro-linguistique)
Etes-vous bien au travail, à la maison, avec vos proches ?
Si oui, merveilleux...
Si non, expérimentez l'approche de la P.N.L. et osez croire que c'est possible.
Consultation téléphonique brève.
Renseignement ou rendez-vous 492-3467

MASSOTHÉRAPIE
• Massage suédois
• Polarité
Cours d'initiation au massage suédois
666-4694
Sur rendez-vous
Françoise Courtois

Voyance
20 ans d'expérience
Passé - Présent - Futur
Massage suédois, relaxant et énergisant- Reiki
Nicole Côté, infirmière
Sur rendez-vous 471-6556

Collaboration de:
Racine de Vie inc.
471-3622

Acupuncture
Par Lisa Ghirotto
La perte de poids en Acupuncture
Pourquoi certains systèmes conservent plus leurs graisses que d'autres? La médecine chinoise accorde un grand rôle à la Rate concernant la digestion. La Rate transforme l'humidité des aliments ingérés et produit le sang et l'énergie, deux rôles très importants. Si l'humidité est mal transformée celle-ci stagne dans le système et se transforme en mucosité d'où les graisses. De plus il y aura moins d'énergie et de sang, tous les tissus et les organes seront moins bien nourris, dont le Foie.

Alors, à travers les traitements il faudra tonifier la Rate, activer le système digestif, favoriser l'élimination de l'humidité/mucosités/grasses, à travers les selles et les urines.
Évidemment, il faudra aussi parler d'alimentation et d'hygiène de vie en général.
968-0990

Viser
LE BIEN-ÊTRE EN BEAUTÉ
• Drainage Lymphatique avec ventouses et huiles essentielles
Vous craignez les aiguilles, voici la solution idéale!
• Traitement de la cellulite
Une bonne alimentation préserve l'état de vos tissus!
• «Lifting» acupunctural
Votre visage et vos expressions sont aussi le reflet de l'intérieur!
• Soins du visage avec ventouses
ACUPUNCTURE LISA GHIROTTO
1316, Croissant Louise (près Chemin Gascon) Mascouche

LA MAGIE DE L'EAU - AUTEUR: MARY MURYN

Bains pour apaiser le corps, l'esprit et l'âme

Sans eau, notre planète n'aurait aucune chance de survie. Sans eau, l'homme serait incapable de vivre. Notre organisation même repose sur le besoin d'eau. L'eau purifie..., l'eau nourrit..., l'eau entretient toute vie, du moins celle que nous connaissons. L'ouvrage que nous vous présentons cette semaine est un plaidoyer en faveur de la restitution du caractère sacré de l'eau sur cette planète. Nous pourrions faire du bain la seule oasis de solitude et de plaisir qui soit toujours à notre portée. Un îlot de délasserment paisible dans un monde agité et toujours plus exigeant. La magie de l'eau est un livre destiné à nous faire connaître les possibilités extraordinaires qu'offre le bain pour le bien-être, la guérison, les soins de beauté et la croissance spirituelle. Au cours des siècles, des gens de grande sagesse ont percé quelques-uns des secrets qui ont toujours entouré le rituel du bain. Certains bains apaisent les émotions, d'autres guérissent des maladies, d'autres encore font rajeunir. Il existe aussi des bains aux propriétés



métaphysiques qui peuvent nettoyer l'aura, favoriser l'intuition, dissiper toute négativité et aider l'esprit à prendre son essor. Nous vous invitons à faire un voyage au fil de l'eau pour découvrir les plaisirs sensoriels, spirituels et raffinés qui vous attendent au creux de votre baignoire. Vous apprendrez à convertir en un rituel de plaisir une activité souvent jugée comme nécessaire, mais ô combien banale. De tout temps, l'homme a cherché à percer les mystères de la vie, et l'eau est le plus grand de ces mystères. Ce livre a été conçu afin de faire prendre conscience d'un outil de guérison des plus puissants qui sort tout droit de notre robinet et qui est toujours disponibles. En nous aimant davantage, en prenant bien soin de nous-mêmes, nous pouvons faire du monde un endroit un peu plus meilleur. Ce sont les petites choses qui comptent. Un bon bain qui calme et qui guérit ne demande ni beaucoup de temps ni beaucoup d'efforts, mais ô combien il rapporte !

Cours et ateliers
CONFÉRENCES PAR ÉLAINE BOULANGER: Le 28 oct.: Savoir aimer sans posséder. Les lundis soir à 19h30 au 1701 ch. Gascon (Les Arches). Entrée: 12\$. Info: 477-3558 ou 964-5590. N.B. Places limitées, prière de réserver.
NOËMI-ATELIERS: ATELIER SUR L'INTUITION. Consultante psycho-spirituelle, Noëmi donne un atelier intitulé "Comment communiquer avec son Moi Divin". Pour développer son intuition. Samedi, le 2 novembre 1996, de 9h30 à 16h30. Info. et insc. 276-8905.
ATELIER POUR DÉVELOPPER VOTRE POUVOIR INTÉRIEUR. Consultante psycho-spirituelle, Noëmi donne un atelier intitulé "Comment découvrir et utiliser votre Pouvoir Intérieur". Samedi, le 9 novembre, de 9h30 à 16h30. Info. et insc.: 276-8905.
COURS DE MÉTAPHYSIQUE: L'INSTITUT DE MÉTAPHYSIQUE DU QUÉBEC offre des études à distance. Le par correspondance pour découvrir s'il existe une Intelligence Suprême; pour établir un contact direct avec cette intelligence et faire l'expérience de cette Présence en nous. Pour information: Yvon Deslauriers au 474-4747.
COURS DE TAROT: GISELE LAPIERRE, professeur à la Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur depuis 7 ans en tarot communication. Cours de 30h sur 10 semaines. Coût: 150\$. 471-2201.
COURS D'INITIATION AU MASSAGE SUÉDOIS: Session de 15 h réparties en cinq semaines, les mardis de 19h à 22h. On réserve à Françoise Courtois au 666-4694.
SOUPER PARTAGE ET RENCONTRE: L'AGENCE DE RENCONTRE ENTR'4 YEUX vous invite à leur souper hebdomadaire. Que vous soyez seule, à deux ou en groupe, ces soupers ont pour but de rencontrer des gens, développer de nouvelles amitiés, échanger et partager, le tout dans une ambiance chaleureuse. On réserve au 961-3454.

Conférence semi-privé sur la communication
TOUS LES LUNDIS à 19h30
1701, chemin Gascon (Oasis de la santé)
ENTRÉE 12\$
964-5590
Élaine Boulanger

MÉDIUM,
consultante psycho-spirituelle, auteure, conférencière, animatrice d'ateliers
tél.: (514) 276-8905
Noëmi

ECONOMIE

Terrebonne Lincoln Mercury Lachenaie...

Au service des automobilistes d'ici depuis déjà cinq ans



Fière de fêter ses cinq ans, la concession automobile Terrebonne Lincoln Mercury Lachenaie s'est bâtie une solide réputation dans la région et ce, grâce à ses véhicules de qualité, mais aussi grâce au personnel compétent qui y oeuvre. On reconnaît ici M. Luc Soucy, président directeur général de l'entreprise, avec ses employés. (photo: Gilles Bordonado)

Le domaine de l'automobile est assurément l'un des moteurs de l'économie. Un anniversaire vient consacrer l'apport considérable de ce secteur d'activité dans l'économie régionale, alors que Terrebonne Lincoln Mercury Lachenaie du 1345 Grande Allée à Lachenaie, fêta au début octobre son 5e anniversaire.

Gilles Bordonado

Une grande fierté
M. Luc Soucy, président directeur général de

cette entreprise, ne cache pas sa fierté d'avoir réussi, avec son équipe, à positionner avantageusement ce commerce dans la région.

"La situation économique que nous avons traversée a forcé notre équipe à offrir un travail constant et ardu et je suis très satisfait des résultats que nous avons obtenus. En cinq ans, nous avons toujours été en progression et avons développé une belle clientèle fidèle, dont plusieurs PME", confiera M. Soucy.

Celui-ci est persuadé que de très bonnes années se dessinent devant l'entreprise: "Nous avons une équipe bien rodée, qui a beaucoup

d'expertise et connaît très bien l'automobile. Ici, à la journée longue, le travail est la base de la réussite."

Acheter localement, c'est important

M. Soucy est un fervent défenseur de l'achat local. Très impliqué à titre de président de la Chambre de commerce des Moulins, il croit au potentiel économique de la région.

"Quand nous avons fait l'acquisition de la concession automobile en 1991, la région connaissait un essor économique qui n'a pas cessé depuis. La MRC des Moulins est une région en croissance. En 1991, les gens d'affaires d'ici ont été chaleureux. J'ai été accueilli comme un partenaire au développement économique, pas comme un simple concurrent. Comme les très nombreux entrepreneurs de la région, je crois que le secteur a beaucoup d'avenir", ajoutera M. Soucy.

Depuis cinq ans, Terrebonne Lincoln Mercury Lachenaie participe au développement économique de la région. Fort d'une vingtaine d'employés compétents, de véhicules de haute qualité et d'une philosophie de travail et d'écoute des besoins du client, ce concessionnaire mérite amplement d'être visité par les consommateurs avertis.

"Les gens ont intérêt à acheter localement. Ils génèrent ainsi de l'emploi et des

investissements chez-nous. Chez Terrebonne Lincoln Mercury Lachenaie, nous offrons une approche très personnalisée et un contact amical. Nos clients deviennent des amis. Quant aux prix, ils sont tout à fait similaires à ce qui se fait dans les grands centres", ajoutera M. Soucy.

Offrant les services de ventes automobiles (ouverts cinq soirs par semaine, du service de mécanique (ouvert deux soirs par semaine), la carrosserie et la vente de pièces, ce commerce est très bien situé, étant à deux pas des autoroutes 25 et 640.

La gamme de véhicules offerte est impressionnante et satisfera les plus exigeants et ce, que l'on parle des automobiles, des mini-fourgonnettes ou des camions et camionnettes. Plusieurs nouveautés sont à prévoir à court terme, dont l'Expédition 1997, la populaire Escort Sport 1997 et la wagonnette Windstar 1998.

De plus, les gens utilisent maintenant en majorité le commode service de location "tapis rouge" qui assure aux clients des paiements réduits et un véhicule neuf aux deux ans.

Pour découvrir Terrebonne Lincoln Mercury Lachenaie, son équipe et ses véhicules, nous vous invitons à visiter sa salle de montre du 1345, Grande Allée à Lachenaie. Au téléphone: 492-2929.



Tecnic fait une heureuse!

L'école de conduite Tecnic procédait récemment, par l'entremise de son responsable de la division des Basses-Laurentides, M. Marc Massé, à la remise d'un certificat-cadeau donnant droit à un cours de conduite théorique.

La pige au sort a été effectuée parmi tous les coupons de participation déposés ce printemps dans le cadre d'une promotion tenue à l'école secondaire Armand-Corbeil. L'heureuse gagnante est Julie Lauzon, une étudiante en secondaire 5.

Les succursales moulinoises de Tecnic sont situées au 1102, boulevard Moody, bureau 206 à Terrebonne ainsi qu'au 2822, chemin Ste-Marie à Mascouche. On s'informe au 471-2245. On reconnaît ici Julie Lauzon en compagnie de M. Massé, lors de la remise de son certificat-cadeau à Terrebonne, le lundi 7 octobre. (Texte et photo: Joël Goulet)



EMMI
ÉCOLE DE SKI
Massé Moody inc.

Directeurs: Bertrand Tessier et
Christine Moody
Membre A.M.S.C. Niv. III,
F.C.S.C. Niv. II

834-3238
1-800-387-2038

L'ÉCOLE DE SKI DE LA STATION

SAISON 96-97

- Cours de ski et de planche à neige pour toute la famille.
- Transport par autobus.
- Programmes pour tous à des prix imbattables.



834-3139

ROUTE 125 À RAWDON

Transport par autobus

SAMEDI
DIMANCHE

Terrebonne, Mascouche, La Plaine, Laval, St-François, St-Lin, Ste-Anne-des-Plaines et Lachenaie
Mascouche



La Boutique érotique L'Extase...

Un grand choix et une ambiance amicale et discrète...

La Boutique érotique L'Extase, la plus grande et la plus belle boutique du genre dans la région, dispose d'une large gamme de lingerie fine, de bas et de robes "sexy" et de maillots de bain pour hommes et femmes toute l'année durant. Propriété de Lise et Guy, cette boutique propose un grand choix d'accessoires de stimulation et d'huiles à massage pour les soirées intimes.



Sur place, on peut louer ou acheter des films XXX et un forfait de location d'une semaine de trois films pour 10 \$ est proposé. On peut profiter du service de tenue de dossier des films loués, évitant ainsi de louer le même à deux reprises.

La Boutique compte aussi un département de farces et attrapes portant sur la sexualité. On y retrouve un grand choix de revues et de cartes de souhaits.

Bien au fait de la gêne que peut procurer une visite à la boutique, les propriétaires l'ont localisée en un lieu retiré, assurant la discrétion des visiteurs: "Nous offrons une discrétion absolue à nos clients. L'ambiance est amicale et le service offert en toute simplicité. Nous rendons les gens à l'aise. C'est pourquoi nous travaillons en couple. Cela permet au client de traiter avec la personne de son choix", confiera Guy.

On peut découvrir, si l'on a 18 ans et plus, la Boutique érotique L'Extase au 1286 chemin Saint-Henri à Mascouche. Au téléphone: 966-1916. (photo: Carole Martineau / texte: Gilles Bordonado)

ACHETEZ MAINTENANT PAYEZ EN 1997

32 Mo RAM EDO

PENTIUM 133 MHZ INTEL

- CHIPSÉTRON II
- 256 K PIPELINE BURST CACHE
- 32 MO RAM EDO
- DISQUE RIGIDE 1.3 GIG
- CARTE 64 BITS 1 MB MPEG
- MONITEUR 14 PO SVGA, 28 M
- CD-ROM 8 X
- LECTEUR 3.5 PO
- MINI-TOUR
- WINDOWS 95 FR-CD
- HAUT PARLEURS 60 WATTS
- CLAVIER FR WIN 95
- SOURIS 2 BOUTONS
- GARANTIE 2 ANS
- LIGNE SUPPORT 1 800

GRATUIT
Bon d'achat de **25\$**
applicable sur marchandises au vu de la vidéo de 300\$ et plus

**PAYEZ EN 97
1999**

**BIENVENUE
AUX ÉTUDIANTS**

1460 Chemin Gascon, Terrebonne
(À côté du Georgio)
964-5947

La clef de sol

Nouveau Bar Illusion Danseuses

BARMANES

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi
13h à 3h
Samedi
19h à 3h

Nous engageons
des danseuses
30\$ salaire
chauffeur et boisson
GRATUIT
pas de service bar

Loge V.I.P.
Rénovation
incroyable!

Tirage toutes les heures
Boisson et jolies filles
pour nos clients

Lundi au vendredi
5 à 7
2 pour 1
avec buffet

3925, montée Masson
Téléphone: 666-7384
Prop.: Nancy Smith

HONDA

NON! NON!
Vous ne rêvez pas...



«UNE HONDA C'EST PAS SI CHER QUE ÇA»

1997

CIVIC HATCH BACH CX

rés: 6.612.25\$ **274\$**

Location 48 mois EJ 632

0\$ comptant Transport Taxes Préparation inclus



CIVIC COUPÉ DX

rés: 8.421.30\$ **292\$**

Location 48 mois

0\$ comptant EJ 612

Transport Taxes Préparation inclus

CIVIC BERLINE LX 4 portes

rés: 8.313.30\$ **284\$**

Location 48 mois EJ 653

0\$ comptant Transport Taxes Préparation inclus



CIVIC BERLINE EX

automatique **340\$**

rés: 10.473.30\$

Location 48 mois

EJ 668

0\$ comptant Transport Taxes Préparation inclus

**SPÉCIAL LIQUIDATION
MODÈLE 1996
PAS DE SURPRISE
TOUT EST INCLUS PRÊT À PARTIR!**

AUSSI DISPONIBLE FINANCEMENT
ACCORD 97 à **6.8%**

**UN SERVICE
APRES-VENTE UNIQUE**



Aussi disponible

6.8%
financement
de 24 à 60 mois sur tous
les modèles Accord 97

**SUPER VENTE
DE DÉMONSTRATEURS 96**

à **6.8%**

**ACHETEZ À QUELQUES
PAS DE CHEZ-VOUS!**

**Informations
sur place**

W TERREBONNE

2850, Chemin Gascon, **477-0555**
Terrebonne





766, St-Paul, Terrebonne, Qc J6W 1M8



Programme SKI-ÉTUDES

Il y a du nouveau à Léopold-Gravel pour septembre 97 !!!

En effet, au programme déjà existant de «Ski-Études», on offrira aussi l'option

PLANCHE À NEIGE

en secondaire 1, 2 et 3



Rencontre pour information lundi 28 octobre 96 à 19 h 30 à l'école L. Gravel

Ce cours de 45 heures est reconnu par le Ministère de l'éducation et permet aux élèves d'obtenir 2 crédits supplémentaires. De plus, ce programme offre un encadrement particulier dans un objectif de motivation et d'intégration.

Pour tous renseignements, veuillez communiquer au 471-6636, poste 240, ou 492-3525.



LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue 521-9687

<p>Bélier 21 mars - 20 avril</p> <p>Taureau 21 avril - 20 mai</p> <p>Gémeaux 21 mai - 21 juin</p> <p>Cancer 22 juin - 22 juillet</p> <p>Lion 23 juillet - 23 août</p> <p>Vierge 24 août - 23 sept.</p> <p>Balance 24 sept. - 23 oct.</p>	<p>Scorpion 24 oct. - 22 nov.</p> <p>Sagittaire 23 nov. - 21 déc.</p> <p>Capricorne 22 déc. - 20 janv.</p> <p>Verseau 21 janv. - 18 fév.</p> <p>Poissons 19 fév. - 20 mars</p>	<p>Vos amis apprécient votre présence. De sorte qu'ils vous inviteront un peu partout. Vous pourriez même rencontrer des amis que vous pensiez avoir oubliés. Vous commencez à avoir un peu plus confiance en votre avenir. Des événements commencent à vous redonner espoir.</p> <p>Au niveau de la carrière, vous aurez quelques prises de conscience. En rapport aussi avec votre place en société. Vous voyez mieux quelle peut être votre contribution à la société, tout en vous épanouissant. Vous pensez donc au travail et aux changements que vous pourriez y faire.</p> <p>Vous voyez votre vie avec plus de recul. Si vous avez quelques questions, vous aurez des réponses. Vous aimeriez parler de philosophie, de parapsychologie. Et vous accrochez moins sur les petits détails de la vie. Il pourrait être question de voyage, d'aller voir d'autres paysages.</p> <p>Ça change d'une manière étrange autour de vous. Ça prendra un peu de temps avant de vous adapter à cette nouvelle situation. Mais, vous trouvez que cette nouvelle situation a des avantages certains. Vous ferez des rêves ou vous vivrez des comportements inexplicables.</p> <p>Certaines de vos relations prennent un tour intéressant. Vous y vivez plus de richesse, de couleur. D'ailleurs, si vous êtes seul, vous pourriez faire une rencontre heureuse. Vous pourriez recevoir une invitation des plus intéressantes. Et ces propositions pourraient vous ouvrir de nouveaux horizons.</p> <p>Vous êtes prêts à faire de grands efforts pour améliorer l'état de votre santé. Si vous êtes persévérant, vous arriverez à des résultats significatifs. De plus, vous pourriez faire de grands ménages dans votre vie. Comme de vous débarrasser de vos patterns et devenir un homme ou une femme véritable.</p> <p>Vous commencez à vous amuser un peu. Votre créativité sera fabuleuse et vous changerez ce qu'il vous plaira de votre vie. Vous vivrez des événements significatifs au niveau des sentiments. Ce qui vous fera prendre un peu plus conscience de la complexité de votre personnalité.</p>	<p>Vous recherchez la sécurité. Vous serez donc très bien, entouré des gens auxquels vous tenez le plus. Vos réflexions vous mèneront très loin. Parfois même dans un passé que vous enjolivez ou noircissez selon vos humeurs. Vaut mieux oublier, pardonner et revenir au présent.</p> <p>Vous ferez beaucoup de rencontres. Et tout en parlant, vous découvrirez beaucoup sur vous-même et les autres. Vous pourriez commencer à étudier sur un sujet qui vous passionnera de plus en plus. Comme vous aurez beaucoup de déplacements à faire, surveillez l'état de votre véhicule.</p> <p>Pour le fric, vous vivrez des événements assez chanceux. Vos revenus pourraient augmenter si vous faites les efforts nécessaires. Vous voyez plus de richesse, d'ailleurs, dans votre vie, il se pourrait que vous achetiez enfin quelque chose dont vous avez toujours rêvé.</p> <p>Vous prenez des décisions assez hardies et vous aurez le courage d'aller jusqu'au bout de vos idées. Si de plus, vous êtes guidé par votre cœur et que vous pensez que votre bonheur se situe où vous allez, vous arriverez à des résultats extraordinaires. Marchez si vous êtes trop stressé.</p> <p>Bien que vous ne sachiez pas trop où vous allez, vous garderez le moral. Comme si vous saviez très bien que la vie ne vous négligera pas, tout d'un coup, après vous avoir toujours guidée. Votre foi, votre espérance grandit et vous triompherez au moment opportun. Ne lâchez pas.</p>
---	---	--	---

Location Murray enr.

- Robes de mariée, bouquetière, baptême et bal
- Accessoires pour gâteaux de noces
- Bouquets et corsages de soie

Sur rendez-vous seulement pour service à votre rythme

964-1871
Diane Picard, propriétaire

La souffleuse qui apparaît sur cette annonce ne correspond pas au modèle offert. C'est la cabine que nous vous montrons.

GARANTIE ASSURÉE 3 ANS

WHITE

Depuis longtemps et pour longtemps...

Une cabine **gratuite**

à l'achat d'une souffleuse White
Ex.: 10 h.p. / 28 po économique
Modèle 317E662G590

Seulement 1035\$ comptant + Taxes
ou
Financement White 1.9%/12 mois
15% comptant 184\$⁵¹
et 88\$⁶⁵/mois

SPÉCIAL MISE AU POINT SUR TOUTES MARQUES

- * Changement d'huile
- * Changement de la bougie
- * Nettoyage du carburateur
- * Ajustement du carburateur
- * Graissage
- * Vérification des courroies
- * Ajustement de courroies
- * Ajustement de la traction
- * Ajustement du moteur - RPM

699\$⁹⁵ Si d'autres réparations s'imposent nous vous ferons une estimation +taxes

Transport inclus à Terrebonne, St-François, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, léger supplément ailleurs.
Valide jusqu'au 15 novembre 1996

LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE
145, rue Chapleau, Terrebonne
471-6661

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1971

#1 au Québec en 1995

ALBI MAZDA

PROTEGÉ SE 1997

À partir de **179\$** par mois

24 MOIS

MAZDA 626 LX 1997

À partir de **279\$** par mois

24 MOIS

- Automatique
- Climatiseur
- Groupe électrique

mazda
Empoite-moi

* SAU 48 MOIS, T.T.P. EN SUS, COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT 1.900\$ pour la Mazda 626 et 1.500\$ pour la Protégé
V7 GARANTIE 20 000 KM INCLUS ANNUELLEMENT

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21 HEURES
INTERNET: <http://www.autolinq.com/hamel/index.html>

ALBI mazda

MEMBRE DU GROUPE HAMEL

3300, boul. Sainte-Marie, MASCOCHE (Sortie 28 de l'aut. 25)

500\$ DE +

POUR VOTRE ÉCHANGE TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

474-7000

MTL: 497-0800

Concours d'excellence "Devenez entrepreneur-e"

Pour lancer votre entreprise sur des bases solides

Créer son propre emploi, voilà l'une des solutions qui est adoptée par de plus en plus de Québécois à la recherche d'un travail. Pour motiver ce type d'initiative et améliorer leur encadrement, le Cégep Joliette-De Lanaudière invite les entrepreneurs potentiels, seuls ou en groupe, à participer au Concours d'excellence "Devenez entrepreneur-e".

Gilles Bordonado

Une formation sur mesure

Les entrepreneurs-potentiels ou opérant une compagnie de moins de trois mois, peuvent s'y inscrire en répondant aux demandes du concours, dont le dépôt d'un plan d'affaires.

Bien que ce concours soit autonome en soi, le Cégep invite les futurs patrons à suivre une formation, qui améliorera tant les qualités de gestionnaire des futurs entrepreneurs que leur chance de remporter le concours en présentant un meilleur projet.

Ce cours sur l'entrepreneuriat, comptant de la formation, du soutien et de l'encadrement, sera offert deux soirs par semaine à Joliette et au centre d'enseignement de Mascouche. D'une durée de 75 heures, il débute le 11 novembre.

Son coût est de 75 \$ par personne. La formation est financée en partie par la Société québécoise de la main d'oeuvre, qui propose aussi de la consultation individuelle aux participants. La date limite d'inscription est le 7 novembre.

L'inscription au concours exige 50 \$ par projet. La date limite d'inscription est le 1er mars 1997. Les critères de sélection sont le réalisme, la cohérence, la viabilité, l'originalité du projet et les compétences des candidats-tes. Une foule de prix à gagner

Le concours fera deux lauréats dans Lanaudière. Ils se partageront 2 000 \$ en argent et 20 heures de consultation en marketing et en gestion et comptabilité.

Les lauréats de Laval, Laurentides et Lanaudière se feront la lutte pour un prix de 2 000 \$ et un stage en France avec l'Office franco-québécois de la jeunesse.

Quatre lauréats provinciaux remporteront chacun 15 000 \$ et un stage de l'OFQJ. Quatre projets misant sur la création d'emplois se mériteront les prix "Emploi-Fonds de solidarité" et des bourses de 1 500 \$. Le Prix "Défi-Desjardins" honorerà le meilleur projet d'entreprise coopérative. 1 500 \$ sont en jeu.

Un prix récompensera le projet qui montrera des retombées intéressantes dans la coopé-



Andrée Hogue des Créations Les Copains d'abord de Joliette fut l'une des deux finalistes lanaudoise du concours Devenez entrepreneurs 1995. Son entreprise manufacture et vend de jolis maisonnettes pour enfants. Elle invite tous les entrepreneurs potentiels à suivre la formation du Cégep Joliette-De Lanaudière et à prendre part à la 4e édition de ce concours, qui fut pour elle une grande source de motivation. (photo: Gilles Bordonado)

ration franco-québécoise.

Une foule de partenaires participent au concours aux divers palliers. Outre les organismes déjà cités, soulignons dans la MRC des Moulins, la participation de la SORDEM, du SAJE de la SORDEM, du Carrefour jeunesse emploi des Moulins et du Centre de formation

professionnelle des Manoirs.

Pour en savoir plus sur la formation ou le concours, on rejoint le Centre d'enseignement collégial de Mascouche (2906, chemin Sainte-Marie, au 966-0142. En 1995, 75 Lanaudois ont participé au concours.

Changements à l'aide juridique

(AD) La nouvelle loi sur l'aide juridique est maintenant en vigueur. En plus de changer les critères d'admissibilité économique, la nouvelle loi modifie la couverture des services et la façon de les obtenir.

Les personnes intéressées pourront obtenir toute l'information pertinente dans un nouveau dépliant disponible au Bureau d'aide juridique de Terrebonne, au 891, rue Saint-François-Xavier durant les heures de bureau. ■

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES

NE PAYEZ PAS UN SOU AVANT MAI 97

PLUS DE 60 MODÈLES EN MAGASIN dont au bois, aux granules, au gaz et à l'huile

OUVERT LE DIMANCHE DE 11H À 16H

Modèle Spectrum Classique

AU BOIS

Pacific ENERGY

À L'HUILE

deville

AU MAZOUT

NESTOR MARTIN

Regency

AU GAZ

QUADRA-FIRE

AUX GRANULES

NOUVEAU! NOUVEAU!

L'ALTERNATIVE
Qualité supérieure. Valeur remarquable.

Informez-vous sur la nouvelle cheminée 2100° degré

2100° degré

Maison
CHALEUR & CONFORT
Poêles à bois

VENTE • INSTALLATION • POÊLES • CHEMINÉES

4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!

694 Boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-2054



OCTOBRE: MOIS DE LA RESTAURATION DANS NOTRE RÉGION

Crêperie à la Gourmandise Bretonne

Table d'Hôte midi à partir 5.95

Table d'Hôte soir à partir 9.95

Spécial Tête à tête

- Fondue gourmandise ou suisse
- Salade César
- Fondue chinoise boeuf et poulet
- Fondue au chocolat ou sucre à la crème
- Thé ou café
- Sambuca

49.95\$

Taxes et service en sus

**Réservez dès maintenant pour vos party des Fêtes
Spécial pour groupe de 20 personnes et +**

Terrebonne
1421, chemin Gascon, suite 4,
(514) 471-3334

Le Combiné...

une solution économique !

Le Combiné St-Hubert :
des repas complets (moitié cuisse / moitié poitrines)
pour 2 personnes ou plus offerts avec PEPSI GRATUIT**
pour un temps limité.

SEULEMENT

6,25 \$*

PAR REPAS
A LA LIVRAISON

SEULEMENT

5,25 \$*

PAR REPAS
AU COMPTOIR



LIVRAISON

385-5555



St-Hubert.

* taxes en sus... ** Au comptoir ou à la livraison. Ne peut être combiné à aucune offre spéciale ou promotion. Formik 300 ml ou 355 ml, tant qu'il y en a.

1415, boul. Moody
Terrebonne



FRITES
DORÉES

471-4322

**521, Montée Masson
TERREBONNE**

SERVICE
DE
LIVRAISON

2 HOT DOG
+ FRITE
+ LIQUEUR (petite)

3.59\$

2 HOT DOG
+ POUTINE
+ LIQUEUR (petite)

4.99\$

1 HAMBURGER
poulet
+ FRITE
+ LIQUEUR (petite)

4.99\$

1 HAMBURGER
quart de livre
+ FRITE
+ LIQUEUR (petite)

4.99\$



CROUSTI-TENDRE BON À CROQUER

POULET FRITOU

UNE INVITATION
POUR
GOÛTER LA
DIFFÉRENCE

AVEC TOUTE
COMMANDE
DE 6\$ ET PLUS
(incluant les taxes)

DEMANDEZ
ET OBTENEZ
GRATUITEMENT

UN MORCEAU
DE POULET FRITOU
GOÛTEZ-Y!

3200, chemin Gascon,
Terrebonne 477-6251



"Duo Privilège"

Vendredi - Samedi
20h00 à la fermeture

Table d'Hôte à partir de **7.95\$**

Salade - Café - Dessert inclus + tx

Happy hours

Lundi au vendredi de 16 h à 18 h

Menu spécial
pour réservation de groupe

LUNDI AU MERCREDI

Steak Napoléon
Frite à volonté avec 1 bière en fût

SOUPER
BÉNÉFICE

pour
Jessica Montmagny
8 ans (Spina Bifida)
Dimanche 24 novembre
18 hres

Les Huîtres sont de retour

6 huîtres	4.95\$	(6) huîtres "Rockfeller"	6.95\$
12 huîtres	8.95\$	Soupe aux huîtres	3.95\$

Menu du jour

à partir de **4.25\$**

Soupe et café inclus + tx

4.95\$

SOUPER
BÉNÉFICE

Tournedos et
crevettes Papillon

19.95\$

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

SOUPE À L'OIGNON
OU
ESCARGOTS
ET SALADE

2/1

Rib Steak
champignons

16.50\$

Participez à notre **CONCOURS!**
À GAGNER... des bons-repas

La Revue fera le 8 novembre 1996 le tirage de plusieurs bons-repas applicables chez les restaurateurs annonceurs dans ces pages spéciales. Complétez le bon de participation et déposez-le ou postez-le au bureau de La Revue, 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne (Vieux-Terrebonne) J6W 3E4 avant le 8 novembre 1996.

Ce concours est ouvert à tous les citoyens de Terrebonne, Mascouche, Lachenaie, La Plaine, Bois-des-Filion, St-François (Laval) et Lorraine, excluant les membres du personnel de La Revue et des annonceurs participants ainsi que les personnes résidant avec eux.



LA RÉGION DES MOULINS offre à ses résidents et visiteurs une vaste gamme de restaurants allant de la cuisine-minute à la fine gastronomie italienne, française et québécoise.

Pour un dîner ou une réunion d'affaires, une sortie avec votre conjoint ou une soirée entre amis, vous disposez dans la région du restaurant approprié.

En effet, vous trouverez steakeries, crêperies, buffets chinois, rôtisseries, brochettes, pizzérias, sandwicheries, cabane à sucre, casse-croûte, restaurants spécialisés dans les petits déjeuners et repas légers, les fruits de mer, les fondues, et bien d'autres qui offrent constamment diverses promotions.

De plus, la plupart des grandes chaînes de restauration ont une ou plusieurs succursales.

L'excellence des produits et services offerts par les restaurateurs dans la région fut maintes fois souignée par diverses publications spécialisées et concours gastronomiques.

CONCOURS
«OCTOBRE, MOIS DE LA RESTAURATION»

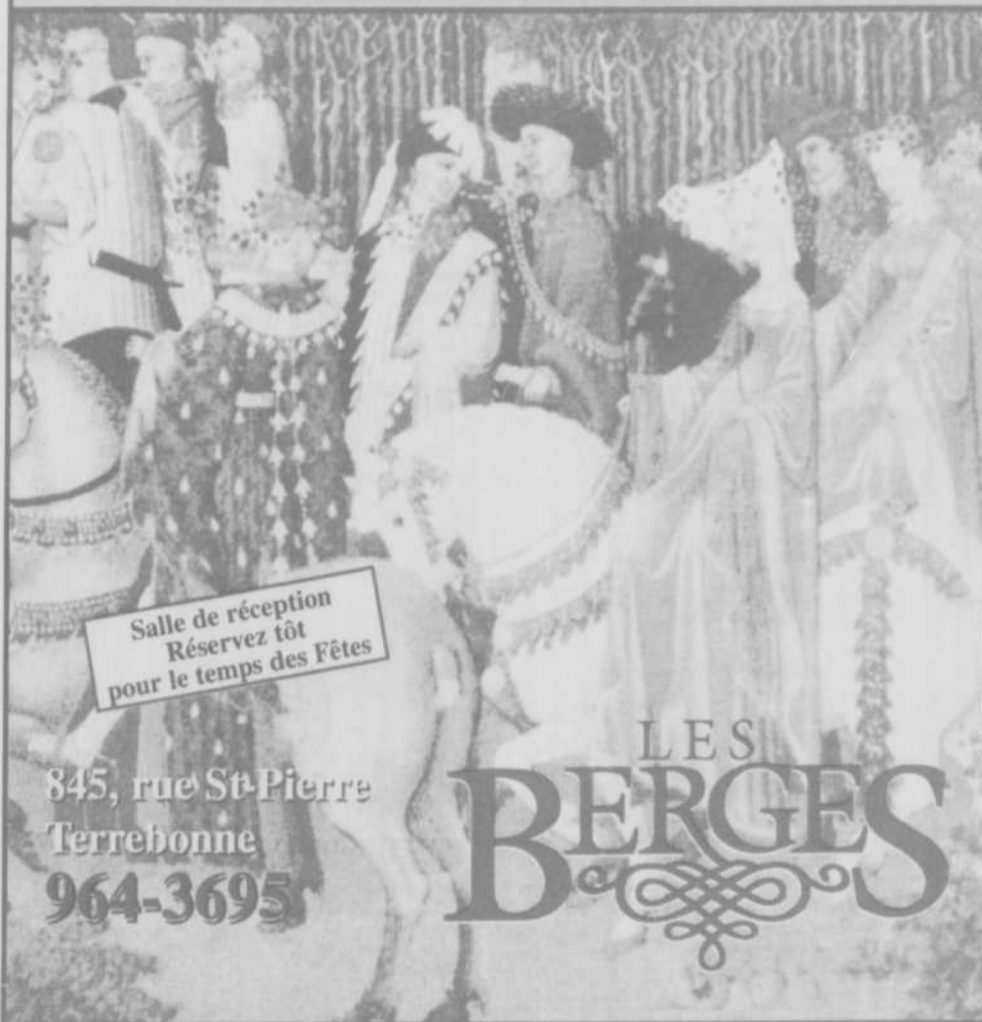
Bon de participation
La Revue

NOM : _____

ADRESSE : _____

TÉLÉPHONE : _____

SOIRÉE MÉDIÉVALE
SAMEDI, LE 26 OCTOBRE À 19H30
Participez à cette version renouvelée d'une soirée «Meurtre et Mystère» menée de main de maître par d'excellents comédiens professionnels. Bien sûr, un costume médiéval est de mise, mais si vous n'en n'avez pas, pas de panique: nous en aurons un pour vous! Réservation requise.
Menu spécial pour deux à 67.50\$



845, rue St-Pierre
Terrebonne
964-3695

DÎNER

San Antonio's

DÉJEUNERS

Gens d'affaires
Lundi au vend.
de 11h à 15h



SANTÉ
Samedi -
Dimanche
de 7 h à 15 h

Les meilleures grillades et pâtes services par notre chef de renommée mondiale, M. Jean Sfaelos

Table d'hôte soir Menu d'enfant

Table d'hôte économique

(Dimanche au Mercredi)

Télévision sportive
MATCHS DE HOCKEY
FOOTBALL,
BASEBALL ETC...



HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi 11h à 23h
Vendredi 11h à minuit
Samedi 7h à minuit
Dimanche 7h à 23h

Réservez maintenant pour vos «party» des Fêtes

632, Notre-Dame, Repentigny 581-9528

LA CAGE AUX SPORTS
RESTAURANT / BAR

NOUVELLE ADMINISTRATION

Soirée d'Halloween
Le 1er novembre en soirée

- Musique
- Concours de costume
- Prix de présence
- Plaisir et frissons garanti



2\$ **LA CAGE AUX SPORTS** **2\$**
2\$ Recevez 2\$ de rabais lors de votre prochaine visite **2\$**

Valide les lundis et mardis
1 coupon par client par visite
Ne peut être jumelé à d'autres promotions

2247, chemin Gascon
Lachenaie

961-2243
961-CAGE

Souper-conférence et moon-light

La Chambre de commerce de Mascouche invite tous ses membres et les gens intéressés à prendre part à ses deux prochaines activités.

Gilles Bordonado

Souper "notarial" chez Gio's...

La première, un souper-conférence, se déroulera le mercredi 29 octobre au nouveau restaurant Gio's (ex-Prestige) du 3101 chemin Sainte-Marie à Mascouche.

La conférencière sera Me Chantal Cayer, notaire à Mascouche. Celle-ci entretiendra les convives présents sur les successions. Elle rappellera l'importance des testaments notariés et discutera de questions, telles la liquidation d'une succession et des formalités liées à ce geste, ainsi que de la situation d'une entreprise dans le règlement d'une succession.

Le rendez-vous est donné à 18h30. La conférence est gratuite, mais le souper au frais des participants, soit 15\$ pour les membres et

20\$ pour les non-membres (taxes incluses). Pour information: 966-1536.

En informant ses membres sur les successions à deux jours de l'Halloween, les administrateurs de la Chambre soulignent que tout pourrait arriver...

La Chambre abat des quilles

Dans un esprit plus sportif et récréatif, la Chambre de commerce de Mascouche tiendra un "moon light" le samedi 2 novembre de 22h15 à 1h15 du matin. Ce "tournoi" de quilles "clair de lune", coordonné par M. Michel Viau président de la ligue de la chambre, se déroulera au Salon de quilles de Mascouche.

On invite les gens à se regrouper par six joueuses et joueurs ou à s'inscrire individuellement ou en groupe. Les billets, au coût de 12 \$, sont en vente au Garage Ouellette-Grenier du 620 montée Masson à Mascouche. Au téléphone: 474-2449.

Plusieurs prix, dont un grand prix d'une valeur de 250 \$, seront tirés pendant la soirée.

40 apprentis oenologues sont montés dans l'Express

La route des vins de l'Estrie, parcourue par l'Express du Club des gouverneurs, a été suivie par une quarantaine d'apprentis oenologues qui se sont délectés de ces alcools préférés du Dieu Bacchus. Tout ce beau monde, après la visite de deux vignobles québécois, s'est arrêté pour souper dans une belle auberge des Cantons de l'Est pour y déguster des mets typiques.

On reconnaît ici l'organisateur Yves Saint-Denis, Magella Legault président du Club, Claude Hamer, Pierre Vigneault, Gaëtan Bédard et le commanditaire de cette sortie, Jean Tremblay de la Brasserie-Bar 4 Étoiles à Lachenaie. (texte et photo: Gilles Bordonado)



Nouvelle administration à la Cage aux Sports de Lachenaie

Commandez votre dîner, il vous sera servi dès votre arrivée !

Anciennement conseiller aux franchises et responsable de la recherche et du développement pour la populaire chaîne de restaurants, M. Sylvain Côté est le nouveau propriétaire de la Cage aux Sports de Lachenaie. La tête pleine de projets, il innove en proposant à ses clients de commander leurs dîners par téléphone ou par télécopieur de façon à être servis dès leur arrivée!

Joël Goulet

Un spécialiste de la restauration d'ambiance

Non, il ne s'agit pas du défenseur étoilé des Capitals de Washington ou encore du chroniqueur de l'émission "Sports en ligne" à TVRM, mais plutôt de l'un des plus grands spécialistes de la restauration d'ambiance au Québec. M. Sylvain Côté n'hésite pas à dire qu'à Lachenaie comme ailleurs, la mission de la Cage aux Sports est de renforcer sa position de leader.

"Pour y arriver, nous nous engageons à sans cesse surprendre et satisfaire nos différents clients par l'originalité de nos produits, la qualité et l'effort de nos services, grâce au travail d'une équipe professionnelle et dynamique, tient-il à préciser.

M. Côté sera secondé par son frère Luc à la gérance de la cuisine et sa soeur Christine, qui occupera les mêmes fonctions dans la salle à manger. Quant au dynamique Claude Pagé, il revient avec plaisir comme directeur des relations publiques à temps plein.

Nouveau menu

En plus de vous inviter à commander votre dîner par téléphone (961-2243) ou par télécopieur (961-0523), M. Côté offre un nouveau menu "midi plus". Il y a un choix de 12 succulentes assiettes variant de 6,95\$ à 8,95\$, incluant soupe du jour, crème glacée à la vanille ainsi que café, thé ou tisane.

De plus, on a ajouté au menu traditionnel la truite arc-en-ciel St-Mathieu, nourrie et engraisée à l'eau de source, les côtes levées B.B.Q. et les excellentes ailes de poulet XXL. Tout cela, sans compter que le pichet de bière est à seulement 7,95\$ pour une durée limitée...



Le directeur des relations publiques à la Cage aux Sports de Lachenaie Claude Pagé et le nouveau propriétaire Sylvain Côté vous attendent avec un nouveau menu de même qu'un service original et amélioré. (Photo: Joël Goulet)

...

Un nouveau salon de coiffure ouvre ses portes à Terrebonne. Coif-Image occupera des espaces au Salon de bronzage professionnel R/X Soleil, 545, boulevard des Seigneurs. Le nouveau commerce est opéré par Mme France Boudreau à qui nous souhaitons la meilleure des chances.

Une messe animée par les Rock'n Nonnes du Prélude !

Le lancement officiel de l'année pastorale de l'école Le Prélude se déroulait à l'église St-Henri de Mascouche alors que le groupe Rock'n Nonnes a animé une messe avec sa touche particulière, le samedi 28 septembre en soirée.



Formée d'une vingtaine de jeunes filles, cette chorale, qui s'inspire du "gospel", a interprété huit chants en présence de plus de 300 personnes. L'an dernier, le groupe a répondu à de nombreuses demandes en effectuant pas moins de 14 représentations.

Au cours de la prochaine année, le groupe dirigé par l'animateur de pastorale Robert Benoit se produira notamment à la cathédrale de Joliette le 9 novembre et fort probablement à Québec au printemps. On reconnaît les talentueuses étudiantes et l'animateur Robert Benoit lors de l'interprétation du chant "Si le Bon Dieu" durant la communion. (Texte et photo: Joël Goulet)

Au nouveau Centre d'études collégiales de Mascouche

La vie étudiante, ça compte !



Le comité de vie étudiante du Centre d'études collégiales de Mascouche du Cégep Joliette-De Lanaudière est présidé par Caroline Locas. Elle est secondée de Yannick Rainville (théâtre), Josée Nadeau (socio-culturel), Marylène Bélisle-Maheux (sports) et Geneviève Babin (salle commune). M. Gilbert Boulet supervise le groupe. (photo: Gilles Bordonado)

La vie étudiante, ça compte au nouveau centre d'études collégiales de Mascouche. Malgré le nombre restreint d'élèves, une quarantaine, ce centre jouira d'une large gamme d'activités, grâce à un comité formé de cinq jeunes qui ont le désir de rendre le passage des élèves au Cégep plus agréable.

Gilles Bordonado

Un comité très actif !

Le comité est présidé par Caroline Locas, qui est secondée de Yannick Rainville (théâtre), Josée Nadeau (socio-culturel), Marylène Bélisle-Maheux (sports) et Geneviève Babin (salle commune). Le groupe est sous la supervision de M. Gilbert Boulet.

Parmi les activités pilotées par le groupe, soulignons la tenue d'un voyage à New York à

la fin octobre, l'organisation future d'activités sportives et la décoration de la salle commune, qui servira de café étudiant. On parle aussi de la venue de chansonniers et la mise sur pied d'une radio étudiante et d'une équipe d'improvisation.

Plusieurs élèves participent au montage d'une pièce de théâtre, en collaboration avec l'école secondaire Armand-Corbeil. La pièce, s'inspirant du spectacle à sketches "Impulsion" donné l'an passé au Théâtre du Vieux-Terrebonne, aura lieu en avril. Le groupe tient trois répétitions par semaine. On retrouvera dans ce spectacle de la musique, de la danse, du drame et de l'humour. Les gens intéressés peuvent contacter le groupe en rejoignant Yannick au 968-1388 ou Caroline au 961-3398.

Les "Dynamic Dancer" représentent la région...

La région est représentée en différents endroits par des danseurs de country américain et populaire: les "Dynamic Dancer". Éblouissants dans leurs costumes violet et noir, les membres de cette troupe de l'école "Danse avec aisance" a offert un spectacle divertissant le 14 septembre au Camping Lac des Plaines.

Mme Andrée Donaldson de l'école "Danse avec aisance" offre des cours de country pour débutants et avancé, quatre soirs par semaine, ainsi que des cours de danse en ligne, de rock'n roll et de jazz moderne. Les cours se donnent en groupe, de façon privée ou semi-privée à Terrebonne et La Plaine. La première soirée dansante se tient le 12 octobre.

La Troupe, à laquelle s'ajoutera de nouveaux membres, se produira aux Galeries de Terrebonne. Pour information: 478-2712.



ENCADREMENT LAMINAGE et ENTOILLAGE



**CHOISISSEZ PARMIS
NOS MILLIERS
D'AFFICHES ET DE
PHOTOS, LITHOS,
EN MAGASIN**



*Jacques se fera un plaisir de vous conseiller
pour vos projets de décoration.*

**Encadré
selon vos goûts**

COIN DU PEINTRE

PROMOTION DE LA SEMAINE



Le coin du peintre
modèle 71 et 871 avec bordure
de 3 pouces sans joint
couleurs assorties

IPS

16" X 20"

13⁹⁵\$

TVO



Valide jusqu'au 26 octobre 1996 et jusqu'à épuisement des stocks.

LAMINAGE

Spécial

8X10
rég. 13,95\$

5⁹⁵\$

Spéciaux sur autres grandeurs
Avec présentation de ce coupon. Valide jusqu'au 26 octobre 1996.

**472, boul.
des Seigneurs**
(En face du poste de police) TERREBONNE

964-8274

encadrements

Kana

Cartes professionnelles

AVOCATS

Gilbert & Picard

avocats

- Droit corporatif et commercial
- Droit administratif
- Droit immobilier et de la construction

Pour un service professionnel et rapide:

Tél.: 477-7700

3300, boul. des Entreprises, Bureau 100, Terrebonne
Télécopieur: 477-7701

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet



Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

ORTHODONTISTE

CENTRE ORTHODONTIQUE TERREBONNE

Dr Danièle Fienne *Dr Bruce Oliver*
D.M.D., F.R.C.D. (Q) D.M.D., F.R.C.D. (Q)

DIPLOMATES DU BORD AMÉRICAIN

ORTHODONTISTES
901, des Seigneurs,
Terrebonne
964-7800
296 Iberville, Repentigny

SYNDICS DE FAILLITE

500, boulevard des Seigneurs
Bureau 202
Terrebonne Qc J6W 1T3

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite
Margaret Keir, administrateur

Membre de l'Association Canadienne des professionnels de l'insolvabilité
Local (514) 492-1470
Ligne Md: (514) 953-7953
Consultation gratuite Télécopie: (514) 492-0194

ARPENTEURS

blain paquin
arpenteur - géomètre



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423

HYPNOSE



Hypnose

Pour tout aide
Pour tout stress
Votre subconscient
connaît la solution!

Mireille Quintal **492-3441**

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

471-7075

PSYCHOLOGUES

Centre de Psychologie des Moulins, s.e.n.c.

Marie-Claude Pellerin, M. Ps
Dominique Michaux, M. Ps
José St-Louis, M. Ps
Natalie Diotte, M. Ps

Enfants • Adolescents • Adultes
Couple • Thérapie familiale

475, MONTÉE MASSON, BUREAU 302
MASCOCHE (QUÉBEC) J7K 2L6 **966-0134**

VÉTÉRINAIRES

**CLINIQUE VÉTÉRAIRE
GRANDE ALLÉE
968-2141**

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

Dr. Mario Comtois m.v.
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr. Richard Ringuette m.v.
Dr. Michel Olivieri m.v.



Cert. de résidence

6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson Lachenaie, Québec J6W 2E3
5103, boul. Laurier La Plaine, Québec JON 1B0

471-0388

INFIRMIER

SOINS DES PIEDS
Cadeau-santé idéal

Cors, callosités, ongles épais
Reçus pour assurances

André Benoit, infirmier B. Sc.
Membre de L'O.I.I.Q.
et de L'A.I.I.S.P.Q.
Sur rendez-vous : (514) 471-7438
229, Notre-Dame, Terrebonne

COMPTABLE



Services

- Expertise comptable
- Fiscalité
- Gestion
- Autres

De Carufel, Pimparé, Associés, C.G.A

EXPERTS-COMPTABLES

TÉL.: (514) 477-0504 • Fax (514) 477-4023
3300 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE

MÉDECINS

**Polyclinique médicale
de Terrebonne**

901, boul. des seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

**Polyclinique médicale
de Terrebonne
BUREAU DES SPÉCIALISTES**

- Chirurgie • Gynécologue • Cardiologie
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

DENTISTES

**Clinique
Dentaire**



Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Eli Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777 1279-A, Montée Major
968-1968 (coin Rodrigue)
Urgence et/ou 1454, Montée Major
sur rendez-vous La Plaine

NOTAIRES

492-0561

louise roy notaire

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

La Plaine s'entend avec les employés municipaux

La ville de La Plaine en est venue à une entente de trois ans avec ses 85 employés municipaux, dont le syndicat est affilié à la C.S.N. Le maire Daniel Bélec et le président du syndicat Gilles Bouliane ont signé la nouvelle convention collective à l'Hôtel de ville, le jeudi 3 octobre.

Le premier magistrat a qualifié cette entente d'"avantageuse pour les deux partis". L'augmentation globale de la masse salariale de 2,14% de même que l'amélioration de l'horaire d'été, qui débutera officiellement le 1er juin plutôt que le 23 du même mois, figurent au nombre des gains des syndiqués. On sait que durant l'horaire estival, les employés terminent leur journée de travail à midi le vendredi.

Très heureux du déroulement des négociations, le maire Bélec a tenu à souligner le grand dynamisme démontré par le personnel et l'importance de conclure rapidement une entente. On le reconnaît ici en compagnie de Gilles Bouliane, la greffière Louise Langlois, Sylvie Dostie, Diane Lavigne et du directeur général Marc Vallières. (Texte et photo: Joël Goulet)



Optimistes dans le coeur et dans l'action

(LD) Le dernier déjeuner optimiste de l'année 1995-1996 était l'occasion rêvée d'introniser de nouveaux membres.

Sur ce cliché, étaient réunis Daniel Lemaire, le parrain Pascal Généreux avec Marguerite Canaba, Ronald Bannon, la présidente Jeannine Cossette (marraine de Daniel, Ronald et Johanne) ainsi que Johanne Asselin.

SPORTS ET LOISIRS

Sept gymnastes de Viagym à une compétition internationale

Une autre saison s'est amorcée pour le secteur récréatif du club Viagym qui compte cette année 580 inscriptions en gymnastique artistique et rythmique de même qu'en trampoline. De plus, 80 athlètes feront valoir leur grand talent au sein du volet compétitif.

Sept d'entre elles participeront d'ailleurs à une importante compétition d'envergure internationale les 16 et 17 novembre, dans l'ouest de la métropole. Il s'agit de Sandra Halley, Monica Nolet, Jamie Pagé, Marie-Josée Lacroix, Gabrielle Forget, Marie-Eve Marquis et Isabella Dufort. On les reconnaît ici en compagnie de leurs entraîneurs François Lefebvre, Dominique Loyon et Yanic Giguère. (Absentes: Marie-Eve Marquis et Isabella Dufort)

Sur l'autre photo, on aperçoit le député de Masson Yves Blais, qui est venu remettre une subvention de 1500\$ au Club Viagym le lundi 7 octobre, entouré du président Raymon Paquin, de ses filles Marie-Annick et Christine ainsi que d'Olivier Lemieux, qui a pris part au championnat canadien de trampoline. (Texte et photo: Joël Goulet)



Impressionnante récolte de médailles

Le CPA Terrebonne s'est même illustré durant la saison morte!



Magdalena P. Ferland, François Vallée, Marie-France Lachapelle, Bastien Rosa, Simon Bourgouin, Sonia Francoeur, Emmanuelle Pilon, Mélanie Laroche et Josiane Houle ont tous remporté des médailles lors de deux importantes compétitions estivales. (Photo: Joël Goulet)

Même si la saison de patinage artistique s'est terminée en avril dernier, cela n'a pas empêché les patineuses et patineurs du CPA Terrebonne de s'illustrer durant la saison morte. Leurs exploits sur lames se sont traduits par une impressionnante récolte de médailles au Championnat d'été de Trois-Rivières ainsi qu'à l'Invitation Minto à Ottawa.

Joël Goulet

Les gagnants

En sol trifluvien, Magdalena P. Ferland (pré-novice) a raflé l'or en simple long de même qu'en couple court et long, avec son partenaire François Vallée. Fidèle à elle-même, Marie-France Lachapelle s'est de nouveau illustrée, se méritant l'or au programme court novice et en terminant troisième au programme long.

En couple, Bastien Rosa et sa partenaire

Debbie Dow se sont vu remettre deux médailles d'argent aux programmes court et long novice. Accompagné de Jeanne Pouliot, Simon Bourgouin est monté sur la plus haute marche du podium en danses libres (novice) et a terminé en deuxième place en danses imposées.

Au niveau junior, Sonia Francoeur et Michel Bigras ont embrassé l'or en danses imposées et ravi le deuxième échelon en danses libres.

Emmanuelle Pilon s'est méritée la médaille d'argent (senior argent) en style libre tandis que Mélanie Laroche (or) a dû se contenter d'une très respectable troisième place.

Lors de l'Invitation Minto dans la capitale fédérale, les médaillés ont été Josiane Houle (or), Marie-France Lachapelle (or et bronze), Sonia Francoeur (deux médailles d'or) et Simon Bourgouin (or).

Félicitations à tous ces talentueux patineurs qui représentent la région avec fierté et bonne saison 1996-97!

Certains se disent être les premiers...

Chez-nous, ce sont nos clients qui sont les premiers.

La Revue
964-4444

Hommage à nos gens d'affaires!

On fête l'Halloween chez Loutec-en-fête

Tout ce qu'il faut pour faire frémir et amuser petits et grands



Loutec-en-fête est au coeur des événements qui marquent notre quotidien et l'Halloween est l'une d'entre elles. Ces spécialistes de la location en tous genres ont développé une expertise unique et propose tout ce qu'il faut pour faire frémir et amuser petits et grands.

Gilles Bordonado

Une centaine de costumes en magasin!

L'Halloween, c'est l'opportunité de se transformer en quelqu'un d'autre le temps d'une soirée et Loutec-en-fête vend et loue en magasin une centaine de costumes qui permettent à petits et grands d'opérer cette transformation... annuelle!

Parmi les nouveautés, Roméo et Juliette, Pôpa et Moman, des costumes médiévaux, Dartagnan, Merlin L'Enchanteur. A ceux-ci s'ajoutent Ding et Dong, Oncle Georges et une foule d'autres costumes, masques et accessoires qui vous permettront de vous faire remarquer ou faire plaisir à vos petits.

Loutec-en-fête propose une salle d'essayage et tous les costumes sont nettoyés après chaque usage, assure la propriétaire Marjolaine Hamel.

Les employées de Loutec-en-fête, y compris la "patronne" Marjolaine, sont en mesure de bien vous conseiller, puisqu'elles ont suivi une formation en maquillage et effets spéciaux d'Halloween. Cette fête chez Loutec, on prend ça au sérieux!

Quelques décorations ou de l'équipement?

Loutec-en-fête propose tout ce qu'il faut pour décorer votre maison ou une salle en temple de l'Halloween. Des décorations, on en compte des centaines en magasin... de la citrouille géante et à la machine à fumée en passant par les éclairages spéciaux, les ballons gonflés à l'hélium et... les terribles cercueils! On offre aussi des services de décoration à domicile.

Vous avez besoin de tables, de chaises, de vaisselle, d'équipements pour faire la fête, dont ceux de casino (tables de black jack, de baccara et de roulettes françaises, roue de fortune et machines à sous), louez-les! Loutec-en-fête en a.

Mais faites vite pour visiter ou appeler Loutec-en-fête, car tout s'envole et se loue très rapidement. Loutec-en-fête est situé au 1720, chemin Gascon à Terrebonne. On y découvre une grande toile d'araignée sur la façade. Le téléphone de l'entreprise est le 471-2364. Loutec-en-fête est ouvert aux heures commerciales normales, donc les jeudi et vendredi soir ainsi que le samedi dans la journée.

A noter que Loutec-en-fête vendra également des citrouilles naturelles à l'entrée du magasin. Tous les profits de la vente de ces précieux légumes oranges, marquant la fête de l'Halloween, seront versés directement au Centre Jeunesse Terrebonne, une maison de jeunes de cette ville. Ces sous seront d'autant plus importants que le CJT est sur le point de s'installer dans de nouveaux locaux qui lui appartiendront jamais.



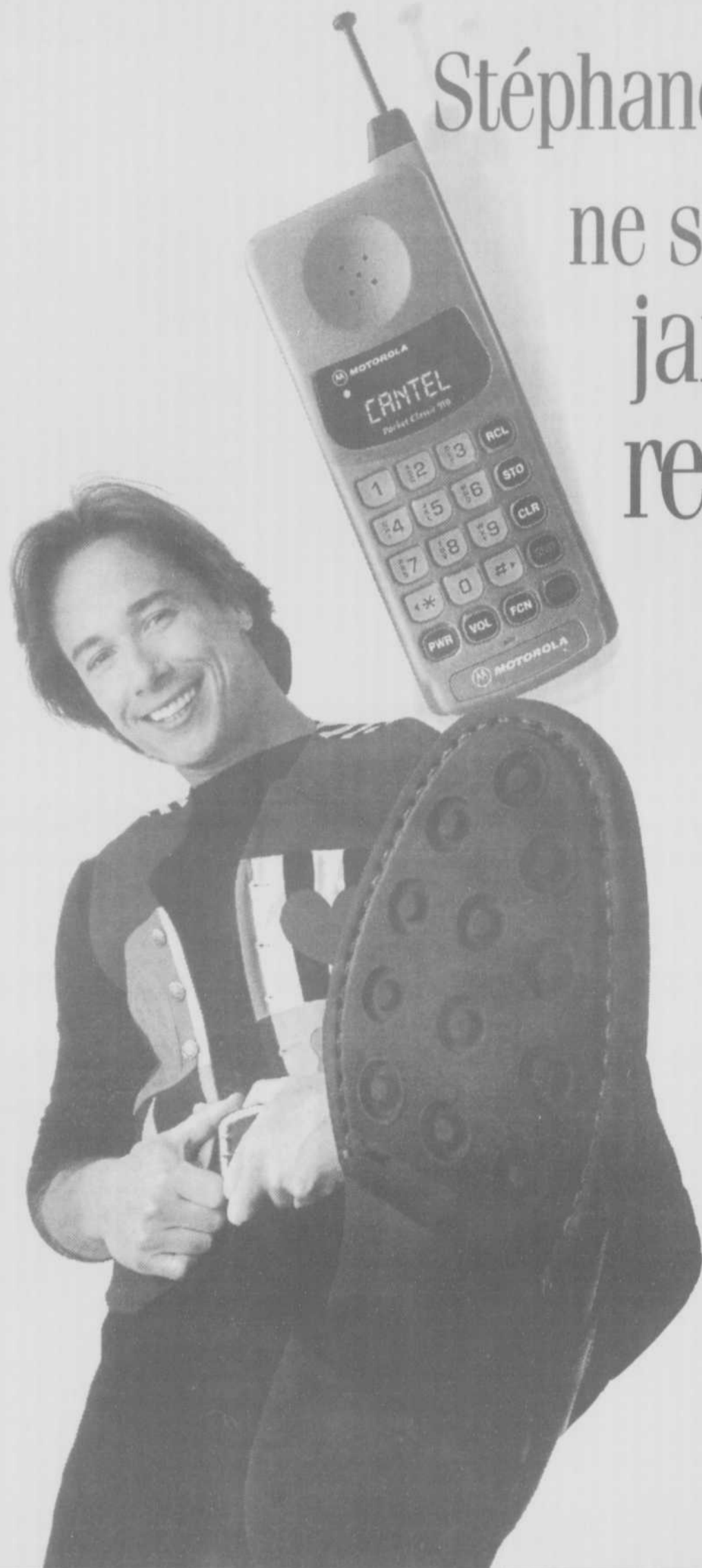
Loutec-en-fête transforme tous les minois... même les plus mignons! Comme le montre, ces affreux masques qu'apeurent Julie Bourgouin conseillère de Loutec. Comme ses consœurs, elle a suivi une formation en maquillage d'Halloween qui lui permet de bien conseiller la clientèle.



964-4444

Partenaire au développement économique régional

Ce reportage est offert en collaboration avec la Chambre de commerce des Moulins



Stéphane Rousseau ne se déplace jamais sans son relationniste.

Dans l'auto, sur la rue, en studio, quels que soient ses déplacements, Stéphane emporte toujours son Amigo. Pourquoi? Parce qu'il a en mains un téléphone cellulaire pratique en tout temps et, sur la route, particulièrement sécurisant. Survient un imprévu et hop! voilà un moyen de ne plus être pris au dépourvu. En fait, avec l'arrivée du service Amigo de Cantel, la téléphonie cellulaire a cessé de s'adresser uniquement aux gens d'affaires pour enfin parler à tout le monde. Facile à comprendre, simple à utiliser et réellement économique, Amigo vous permet de parer aux aléas de la vie tout en restant en relation avec vos parents et amis. Quoi que vous fassiez, où que vous soyez, vous ne perdrez plus jamais le fil!

CANTEL
amigo^{MC}

On a toujours besoin d'un Amigo!

1257 Boul. des Seigneurs (coin Moody) 964-1964

CANTEL

Centres de communications

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

Un foyer haut de gamme à prix abordable

LASER

FOYER À DÉGAGEMENT ZÉRO



Fabriqué au Québec par:
FOYERS SUPRÊME inc

**25 ans
de garantie
limitée**

PRIX SPÉCIAL INCLUANT:

- Le Foyer
- Porte vitrée Pyroceram
- Contour de votre choix
- 2 ventilateurs
- 1 contrôle de vitesse
- 12' de cheminée en ligne droite
- Toutes pièces incluses

1686\$*

- Chauffe 2000 pi.ca. (80,000 BTU/heure)
- Boîte à feu de construction supérieure 100% en acier inoxydable
- Jusqu'à 78% d'efficacité

*Taxes et installation en sus

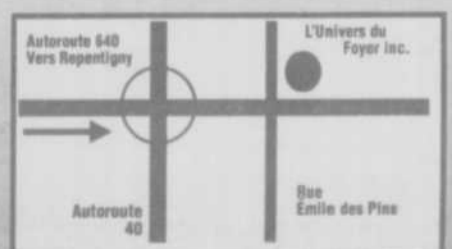
L'Univers du Foyer

125, Émile des Pins,
Charlemagne

inc.

**657-1867
386-4479**

Membre de l'Association
professionnel de chauffage (A.P.C.)



Un autre retentissant succès !



Le troisième Omnium de golf Lusignan-Poirier Assurances a connu un autre retentissant succès, comme en témoignent les 148 participants. On reconnaît Jean Lusignan et Daniel Poirier entourés de Rodger Brulotte, Richard Morency et du président d'honneur Alain Chantelois (Le Baron de Champignoie). (Photo: Joël Goulet)

C'est sous la présidence d'honneur d'Alain Chantelois, dit "Le Baron", que se déroulait la troisième édition de l'Omnium Lusignan-Poirier Assurances, sur les allées du club de golf de Mascouche, le dimanche 13 octobre. Malgré le temps frisquet et pluvieux qui sévissait, pas moins de 148 golfeurs se sont amusés comme larrons en foire dans un tournoi unique en son genre, à l'image de ses organisateurs.

Joël Goulet

Plusieurs personnalités

Le tournoi de golf Lusignan-Poirier Assurances, dont le bureau est situé au 965, chemin Gascon à Terrebonne, est un incontournable rendez-vous automnal pour tous les sportifs de la région, lors de la grande fin de semaine de l'Action de Grâce. C'est également une excellente façon pour Jean Lusignan et Daniel Poirier de remercier leur fidèle clientèle.

A leur arrivée, tous les participants se sont vu remettre une magnifique casquette à l'effigie du tournoi, gracieuseté de Bruno Bourassa et Pascal Pelletier, de l'entreprise terrebonnoise Eclipse.

Plusieurs personnalités ont pris part à cette compétition amicale de style "vegas", qui se

déroule toujours dans l'entrain et la bonne humeur. Outre le président d'honneur Alain Chantelois, des Expos de Montréal, on retrouvait le coloré commentateur sportif Rodger Brulotte, le vice-président marketing des Expos Richard Morency, l'imitateur Marc Dupré, le maire de La Plaine Daniel Bélec, le "pape" du hockey senior Gene Cloutier, Michel Lafrance, Martin Stevens, Michel Stax et plusieurs autres.

Lors du souper qui a réuni plus de 175 convives, l'ineffable Ti-Guy Emond a interprété quelques grands succès, au grand plaisir de son auditoire. La ravissante Chantal Machabée, de RDS, a aussi démontré son talent de chanteuse, elle qui a notamment formé un duo avec son époux Normand Campeau.

Encore une fois, ce fut un succès sur toute la ligne, de souligner fièrement Jean Lusignan, un fin connaisseur de sports. L'important, c'est que tous les participants ont apprécié leur journée. Je tiens à remercier toute l'équipe de Michel Caissy au Club de golf de Mascouche pour son professionnalisme et sa courtoisie exemplaires" devait-il conclure.

Mentionnons en terminant que les gagnants de cet événement mémorable sont Eric Léveillé, Alain Lavigne et Bob Monroe. Le trio a ramené une carte de -13. A l'année prochaine !

Il regardera les trois prochaines joutes du haut des gradins

Pierre Morin a-t-il dirigé son dernier match ?

En période de réflexion quant à son statut d'entraîneur-chef des Cobras de La Plaine, Pierre Morin a peut-être dirigé son dernier match lors du cuisant revers 11-2 subi face aux Elites de Valleyfield, le mercredi 16 octobre. Une rumeur de plus en plus persistante dit qu'il conserverait son poste de directeur général mais céderait sa place derrière le banc à son adjoint, Pierre Tremblay.

Joël Goulet

Dans les estrades...

Même si la fiche des Cobras n'est pas alarmante (6-5-1), tous les observateurs s'attendaient à un bien meilleur début de saison de leur part, Pierre Morin le premier.

"C'est certain que nous ne sommes pas satisfaits de notre début de saison, avoue-t-il. On n'a pas eu de victoires faciles, seulement des gains arrachés par la peau des dents. En regardant les trois prochaines rencontres dans les estrades, je serai plus en mesure d'évaluer les joueurs et de voir s'il y a lieu de procéder à des transactions du 29 octobre au 5 novembre".

C'est donc dire que Pierre Tremblay, que plusieurs voient comme son éventuel successeur derrière le banc, dirigera les Cobras contre St-Jérôme (22 octobre), Montréal (24 octobre) et Longueuil (30 octobre au Forum de La Plaine). Pierre Morin refuse de le confirmer, mais tout indique qu'il va renoncer à son rôle d'entraîneur pour se concentrer sur son travail de directeur général.

Ligue sportive du Vieux-Terrebonne

L'équipe de la Brasserie Napoli championne

(LD) La 17e saison de la Ligue de balle-molle du Vieux-Terrebonne vient de se terminer.

L'équipe championne, "Brasserie Napoli", en plus de terminer première au classement général a remporté le championnat lors des finales face à la redoutable équipe de la Brasserie 4 Étoiles, cette équipe terminant deuxième au classement en saison régulière.

Félicitations aux joueurs de la "BRASSERIE NAPOLI" pour leur excellente saison et pour ce deuxième championnat en deux ans.



Les Cobras de La Plaine connaissent un début de saison difficile et tout indique que dans le but de secouer son équipe, Pierre Morin confiera son poste d'entraîneur-chef à Pierre Tremblay. (Photo: Joël Goulet)

Au moment d'écrire ces lignes, le président Mario Fabbri, qui a eu un sérieux entretien avec Morin jeudi dernier, ne pouvait commenter la nouvelle, étant retenu à l'extérieur. Quant au gouverneur Ronald St-Jean, il s'est contenté de dire que le pilote lachenois était en période de réflexion.



Compléter et retourner le coupon de participation sur cette section avant le 1er janvier 1997 et courez la chance de gagner, 1 des 100 laissez passer familial d'une journée pour glissades en tubes pour 2 adultes et 2 enfants ou 1 des 10 cours d'une heure, équipement inclus pour ski ou planche.



COUPON DE PARTICIPATION 10e ANNIVERSAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

G.P.A.T.
4575 boul. de Hauteville,
Terrebonne J6X 2Y6

GOULET MOTO SPORTS

Nous entreposons les MOTOS!

UN TOUR DE FORCE!

Aubaine «Super Freewheeling Deal»: TROUSSE DE TREUIL

Les modèles '97 sont arrivés avec encore plus de FORCE! L'aubaine «Super Freewheeling» se termine le 31 octobre 1996. Recevez GRATUITEMENT lors de l'achat d'un 1995, 1996 ou 1997 Suzuki Quing Quad ou LT-F4WD neuf une trousse qui comprend un treuil «Super Freewheeling». Consultez-nous pour obtenir tous les détails concernant l'aubaine «Super Freewheeling» et faites une affaire d'or!

Grand choix d'accessoires boutique VIT

* Pièces en sus.

SPÉCIAL

KING QUAD

LT-4WDXV

Régulier 7395^{00\$}

6195^{00\$}



LIQUIDATION

DE SURPLUS D'INVENTAIRE

Venez réserver votre moto

1997

dès maintenant

Prix imbattables

Mise de côté sans intérêts

FINANCEMENT

LOCATION

* P.A.L. et taxes en sus

SUZUKI

L'EXPÉRIENCE TANT ATTENDUE. MD

1056 Masson, Terrebonne

471-4488

DERNIÈRE SEMAINE!
VENTE DE
FERMETURE
MOBILIERAMA INC.

765, BOMBARDIER
 MASCOUCHE
 966-1750

(Autoroute 25 sortie 28)

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

MÊME L'ÉQUIPEMENT ET CAMION

CHAMBRE



CENTRE AUDIO

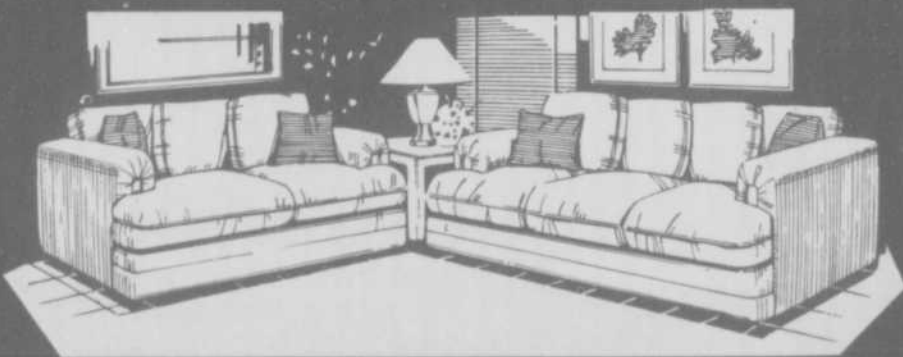


CUISINE



MATELAS

SALON



**ENEZ TÔT
 POUR UN
 MEILLEUR
 CHOIX**

**La vente se termine
 le 27 octobre**

LUNDI MARDI MERCREDI
 10H À 18H
 JEUDI VENDREDI
 10H À 21H
 SAMEDI 9H À 17H
 DIMANCHE
 10H À 17H

Le Groupe

Le Choix Sécuritaire!

Houle & Frères Ltée

SERVICE OUVERT DU LUNDI AU JEUDI JUSQU'À MINUIT

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée



Arrêtez de magasiner

Les meilleurs prix sont chez Houle & Frères

Elantra GL 97

A partir de

13 995\$*



Accent L 97

A partir de

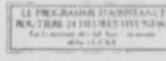
10 995\$*



PLUSIEURS MODÈLES EN INVENTAIRE



HYUNDAI On évolue à votre avantage



*Taxes, transport et préparation en sus.

Les modèles peuvent différer



Houle & Frères HYUNDAI

401, boul. Des Seigneurs, Terrebonne

471-4647



Les modèles 97 sont arrivés

Vous garantit le meilleur prix au Canada

ALTIMA GXE 97

2999\$* /mois

- Automatique
- Climatiseur
- Toit ouvrant
- Miroirs et vitres électriques
- Verrouillage électrique
- AM/FM cassette

- Lecteur de disque compact
- Téléouverture du coffre arrière
- Intérieur de luxe



499\$ comptant

*T.T.P. en sus. Avec votre échange ou 1,000\$. 36 mois



Houle & Frères NISSAN

4100, Chemin Gascon, Terrebonne

477-1444



Chez Houle et Frères SEULEMENT votre minoune vaut

1000\$

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée

GRANDE LIQUIDATION du manufacturier

10 000
pi.ca. d'entrepôt
relié à l'usine.
**OUVERT
AU
PUBLIC**

À l'entrepôt de Terrebonne seulement
Débutant aujourd'hui le 22 octobre jusqu'au 26 octobre 96

**DES MILLIERS
DE CADRES STANDARD
EN GRANDE LIQUIDATION**

5x7	1\$ à 6\$	12x16	14.50\$ à 19\$
8x10	6\$ à 10\$	16x20	15\$ à 24\$
10x12	9\$ à 15\$	20x24	15\$ à 25\$
11x14	10\$ à 17\$	24x36	15\$ à 35\$

(Choix de couleurs, 3 à 4 pouces de largeur)

Peintures à l'huile
Reproductions encadrées
Reproductions laminées

50%

SUPER SPÉCIAL
Laminage
50% DE RABAIS

5x7	9 ⁹⁰ \$	4 ⁹⁵ \$
8x10	11 ⁹⁰ \$	5 ⁹⁵ \$
11x14	20 ^{\$}	10 ^{\$}

**ENCADREMENT
SUR MESURE**

33% DE RABAIS

sur toutes nos moulures
Service Rapide
150 Nouveaux Modèles

**LE PLUS GRAND
DÉPARTEMENT DE MATÉRIEL D'ARTISTE
VOUS OFFRE:**

- Ensemble pour débutant • Pinceaux • Couleurs à l'acrylique • Couleurs à l'huile
- Couleurs à l'aquarelle • Chevalets • Valises • Toiles montées • Etc...



SUPER SPÉCIAL
CHEVALET EN BOIS
65" hauteur avec boîte rég. 84\$

49\$

VALISE EN BOIS
Pour artiste rég. 36\$

19⁹⁵\$

L'Entrepôt du cadre

TERREBONNE
304, Langlois, Terrebonne
964-2556 Fermé dimanche



AUSSI

Place Versailles
354-9031
Ouvert dimanche

Place Longueuil
463-3205
Ouvert dimanche

Carrefour Langellier
899-8940
Ouvert dimanche

Centre Laval
687-0545
Ouvert dimanche

**NOUVEAU VILLE
LASALLE
CARREFOUR
ANGRIGNON**
7077, Newman
(près des cinémas)
366-1633
OUVERT LE DIMANCHE

VENTE 34^e ANNIVERSAIRE

PIONEER

Mini-chaîne.
100 watts total,
magnétocassette double
à inversion
automatique.
Livraison
gratuite.

579\$

24
GARANTIE

CAPACITÉ DE 250

PIONEER

Mini-Chaîne.
140 watts total,
magnétocassette double
à inversion automatique.
Livraison
gratuite.

799\$

24
GARANTIE

CAPACITÉ DE 50

JVC

499\$

36
GARANTIE

Télécouleur 20 po stéréo.
Télécommande universelle, haut-parleurs à
émission frontale, entrée audio/vidéo.

JVC

699\$

36
GARANTIE

SON
AMBIOPHONIQUE
IMAGE
PLUS
IMAGE

Télécouleur 27 po stéréo.
600 lignes de résolution, télécommande universelle,
borne d'entrée S-Vidéo, qualité cinéma.
Livraison gratuite.

TOSHIBA

999\$

36
GARANTIE

FST

AFFICHAGE
À L'ÉCRAN
TRIANGLE

Télécouleur 30 po stéréo.
700 lignes de résolution, sortie audio variable,
filtre peigne en verre. Livraison gratuite.

TOSHIBA

649\$

36
GARANTIE

BLACKSTRIP II

AFFICHAGE
À L'ÉCRAN
TRIANGLE

Télécouleur 27 po stéréo.
Entrée audio/vidéo, sortie audio de 10
watts, sortie audio variable.
Livraison gratuite.

TOSHIBA

399\$

12
GARANTIE

Menu d'aide à
l'écran triangle

Magnétoscope à 4 têtes stéréo hi-fi.
Télécommande universelle, autonettoyage
des têtes, entrée audio/vidéo avant/arrière,
alignement numérique.

TOSHIBA

2999\$

36
GARANTIE

IMAGE
PLUS
TRITEC 2

AFFICHAGE
À L'ÉCRAN
TRIANGLE

Télécouleur à projection de 50 po.
800 lignes de résolution, filtre peigne, entrées
audio/vidéo à l'avant, sortie audio variable, sortie audio
de 28 watts.
Livraison gratuite.

JVC

699\$

12
GARANTIE

ZOOM
12 x

Caméscope compact.
Programme AE avec effets spéciaux, commande
de fonction intelligente.

SHARP

279\$

12
GARANTIE

Menu d'aide à
l'écran triangle

Magnétoscope à 4 têtes.
Bouton de commande rotatif,
reprise de la lecture de la dernière scène.

NE PAYEZ RIEN avant JUIN '97

Ne payez que les taxes de vente • Achat minimum requis • Sujet à l'approbation du crédit

Avec vous
depuis
maintenant
34 ans
Ouvert le
dimanche de
12 à 17 h

ouimet

471-4119

Meubles
et électros

1000, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-2062